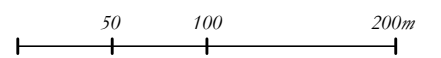




CARTE DU TISSU DE BÂTIMENTS AVEC PLUS D'UN ÉTAGE
KAART VAN HET GEBOUWENWEEFSEL MET MEER DAN ÉÉN BOUWLAAG



POTENTIEL INDUSTRIEL

La carte montre les bâtiments, vestiges du passé industriel du quartier et des activités qui y étaient liées. Ces bâtiments correspondent souvent aux bâtiments à une seule couche de construction. En raison de leur structure et logique industrielles, ils sont souvent intéressants et de grandes dimensions.

Ces grands espaces constituent un potentiel important. La morphologie de la zone d'étude permet de déployer une économie n'ayant plus que peu de possibilités de développement ailleurs dans la Région. Les grands îlots et le bâti spécifique sont donc aussi un énorme atout pour la zone.

Les bâtiments et sites industriels peuvent héberger des formes d'emploi qui ne trouvent pas leur place dans un tissu urbain classique. Il est par ailleurs important que certaines activités économiques gardent leur place dans la ville.

Outre des activités économiques, ces bâtiments peuvent aussi abriter d'autres fonctions :

Dans la rue des Etangs Noirs 97 on trouve un bel exemple des studios de la Compagnie de danse de Ultima Vez.

La Crèche, Rue Jean-Baptiste Decock 59 : Cette crèche a une petite entrée côté rue, mais utilise les bâtiments à l'arrière (construits 1867-1907). A l'intérieur, l'espace ouvert est utilisé comme cour de récréation. (photo)

D'autres sites ont été transformés en immeubles à logements.



ULTIMA VEZ

source / bron: ultimavez.com

INDUSTRIEEL POTENTIEEL

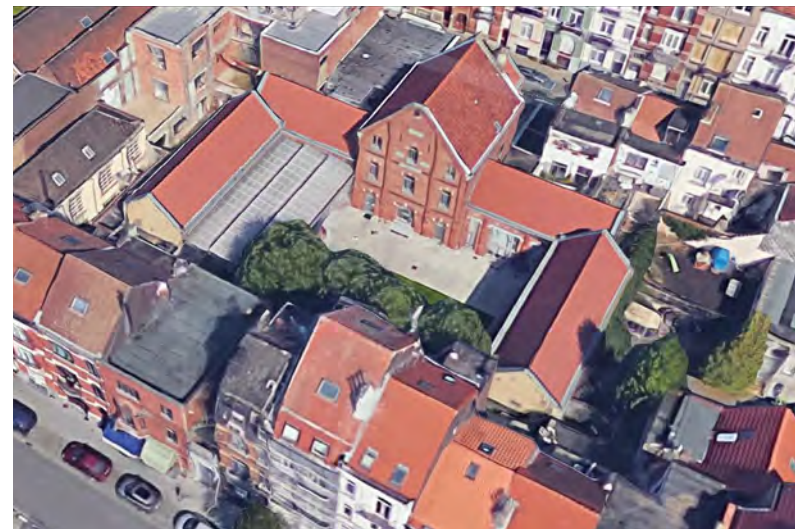
Op de kaart zijn de gebouwen te zien die een gevolg zijn van het industrieel verleden en activiteit in de buurt. Deze gebouwen vallen dikwijls samen met de gebouwen met maar één bouwlaag. Door hun industriële opbouw en logica zijn ze dikwijls groot en interessant.

Deze grote ruimtes vormen een belangrijk potentieel. De morfologie van het studiegebied maakt het mogelijk om een economie te huisvesten die elders in het Gewest nog weinig ontwikkelingsmogelijkheden heeft. De grote bouwblokken en de specifieke bebouwing zijn dus ook een enorme troef voor het gebied.

De industriële panden en sites kunnen werkvormen huisvesten die een klassiek stedelijk weefsel geen plaats kan bieden. Het is belangrijk dat economische activiteiten hun plek hebben in de stad.

Naast economische activiteiten kunnen deze gebouwen ook andere functies huisvesten :

- In de Zwarte Vijversstraat 97 vinden we een mooi voorbeeld met de dansstudio's van Ultima Vez.
- Crèche, Jean-Baptiste Decockstraat 59 : Deze kinderopvang heeft een kleine ingang aan de straat maar maakt gebruik van de achterliggende gebouwen (gebouwd 1867-1907). Binnenin wordt de open ruimte gebruikt als speelplaats. (foto)
- Andere sites werden omgevormd tot woongebouwen.

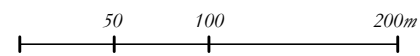


CRÈCHE JEAN-BAPTISTE DECOCKSTRAAT

source / bron: google



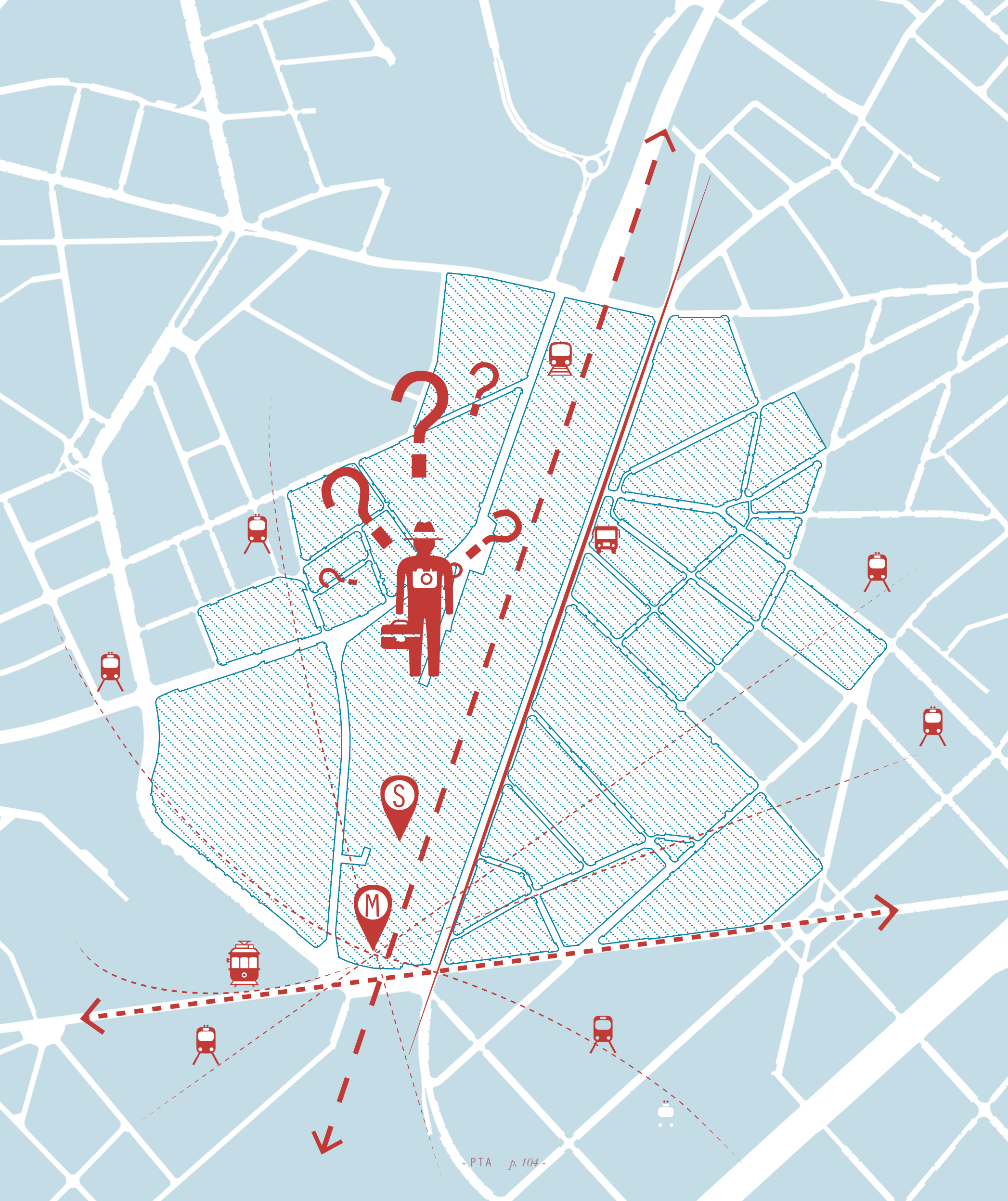
CARTE AVEC BÂTIMENTS INDUSTRIELS OU ENTREPÔTS
KAART MET INDUSTRIËLE PANDEN EN OPSLAGPLAATSEN



LÉGENDE - LEGENDE



BÂTIMENT INDUSTRIEL OU ENTREPÔT
INDUSTRIËEL PAND OF OPSLAGPLAATS



4

BIEN
DESSERVI
MAIS PEU A
FAIRE

Avec 1 gare ferroviaire et 3 stations de métro au sein du périmètre, la zone d'étude est très bien desservie par les transports en commun. Située entre la chaussée de Ninove et la chaussée de Gand, la zone est aussi prise en étau entre 2 voies d'accès de la ville. Malgré une très bonne accessibilité, la zone connaît très peu d'animation. Il n'y a pas de pôles d'attraction supralocaux dans le domaine culturel, peu de bureaux, pas d'activités de production apparentes, De part et d'autre du réseau ferroviaire domine la fonction résidentielle.

Ce chapitre établit le lien entre :

- La mobilité (thème 10)
- Les équipements socio-économiques (thème 9)

GOED
ONTSLOTEN
MAAR WEINIG
TE BELEVEN

Met 1 trein- en 3 metrostations binnen de perimeter, is het studiegebied zeer goed bereikbaar met het openbaar vervoer. Gelegen tussen de Ninoofsesteenweg en de Gentsesesteenweg zit het gebied ook opgespannen tussen 2 invalsweg van de stad. Ondanks de zeer goede bereikbaarheid, is er heel weinig te beleven. Er zijn geen bovenlokale aantrekkingspolen op cultureel vlak, weinig kantoren, geen zichtbare productieactiviteiten, Aan beide zijden van de spoorbundel domineert de woonfunctie.

In dit hoofdstuk wordt het verband gelegd tussen :

- Mobiliteit (thema 10)
- Sociaaleconomische voorzieningen (thema 9)

4.1

GRANDE OFFRE DE TRANSPORTS EN COMMUN

RUIM AANBOD OPENBAAR VERVOER

MÉTRO - POLE

Le périmètre est très bien desservi par les transports en commun. Presque tous les habitants au sein du périmètre habitent à 500m d'une station de métro. Ceci fait du métro le principal moyen de transport du quartier. Etant donné qu'aussi bien les lignes 1 et 5 que les lignes 2 et 6 desservent les stations de métro Beekkant et Gare de l'Ouest, la desserte vers le reste de la ville est très fluide.

Le bus et le tram complètent ce réseau du métro et relie ainsi le quartier avec les parties de la Région où il n'y a pas de métro. Beekkant et surtout Gare de l'Ouest sont donc des hubs importants où les voyageurs passent d'un moyen de transport à l'autre.

MÉTRO...LOCAL

Outre sa fonction de connecteur avec le reste de la ville, une station de métro et ses équipements jouent aussi un rôle de petit centre au sein d'un quartier. Le rapport entre la station et l'espace public détermine la mesure dans laquelle la station de métro stimule ou entrave la cohésion sociale. En raison du caractère fermé des stations de métro dans le périmètre, elles ne contribuent pas à l'élaboration d'un espace public de qualité. Pourtant, il y a là une opportunité, surtout pour la Gare de l'Ouest, de devenir un hub important. L'espace autour des stations de métro est toutefois un endroit de rencontre pour les jeunes, issus de part et d'autre du chemin de fer.

MÉTRO OSSEGEM

La station Ossegem se situe en hauteur et est un grand mur aveugle du côté du vieux Molenbeek. Elle marque ainsi une frontière visuelle entre le vieux et le nouveau Molenbeek. L'espace public autour de la gare a été aménagé de façon assez agréable et comporte même une petite taverne avec terrasse. Or, c'est sans compter avec l'agitation de la chaussée de Gand qui rend cette petite place peu attrayante pour s'y attarder.

METRO - POOL

De bediening door het openbaar vervoer is zeer goed. Zo goed als alle bewoners binnen de perimeter wonen binnen 500m van een metrostation. Dat maakt de metro tot het belangrijkste vervoersmiddel van de buurt. Aangezien zowel lijnen 1 en 5 als lijnen 2 en 6 metrostations Beekkant en Weststation bedienen is er een erg vlotte verbinding naar de rest van de stad.

De bus en tram vullen dit metronetwerk aan en verbinden zo de wijk met delen van het Gewest waar geen metro rijdt. Hierdoor zijn Beekkant en zeker Weststation belangrijke hubs waar mensen overstappen naar een ander vervoersmiddel.

METRO - LOKAAL

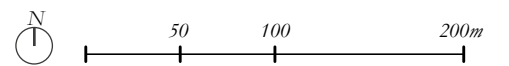
Naast zijn functie als verbinding met de rest van de stad heeft een metrostation en bijhorende voorzieningen ook een rol als klein centrum in een buurt. De relatie tussen het station en de openbare ruimte bepaalt in hoeverre het metrostation de sociale cohesie bevordert of eerder tegenwerkt. Gezien het gesloten karakter van de metrostations in de perimeter, dragen zij niet bij tot het uitbouwen van een kwalitatieve publieke ruimte. Dit is nochtans een opportuniteit, zeker in het geval van het Weststation als belangrijke hub. Voor de jongeren is de ruimte rond de metrostations wel een plek waar ze samen komen. Hier ontmoeten jongeren van beide zijden van de spoorweg elkaar.

METRO OSSEGEM







Het station van Ossegem ligt in de hoogte en is langs de kant van oud Molenbeek een grote blinde muur. Het is zo een visuele grens tussen oud en nieuw Molenbeek. De publieke ruimte rond het station is relatief aangenaam aangelegd en er is zelfs een kleine taverne met terras. De drukte van de Gentssteenweg, maakt dit pleintje echter minder aantrekkelijk om te vertoeven.



CARTE DU NIVEAU D'ACCESIBILITÉ
 KAART VAN HET TOEGANKELIJKHEIDSNIVEAU



LÉGENDE - LEGENDE

- | | |
|---|---|
|  |  BUS |
|  |  TRAM |
|  |  METRO |

MÉTRO BEEKKANT

La station Beekkant se situe entièrement le long de la partie ouest du réseau ferroviaire. L'entrée du côté du vieux Molenbeek n'est accessible que par la passerelle désagréable. La station de métro est considérée pour le quartier de l'Ouest comme une espèce de centre, mais l'espace public n'est actuellement pas très attirant. Surtout l'espace public autour de la station est très désordonné. La place devant la station est une surface grise et il y a à peine de la place pour s'asseoir un moment. Il n'y a pas non plus de contrôle social. Lors du trajet de participation, on a mentionné à plusieurs reprises la problématique des dealers de drogues dans et autour de la station Beekkant.

GARE DE L'OUEST

La Gare de l'Ouest est plus grande que les autres stations de métro de par sa double fonction : à la fois gare ferroviaire et station de métro. La gare pourrait jouer un rôle important dans l'espace public. Or, elle n'a pas (encore) saisi cette chance.

Ni l'espace public, ni le bâtiment se sont développés comme point central dans le quartier. Le CRU prévoit un développement d'une fonction de station métropolitaine (à déterminer laquelle) sur le terrain en friche à l'est de la gare. Rien de prévu pour les développements sur le terrain en friche à considérer comme un ensemble avec le bâtiment de la gare même. Là aussi, une occasion ratée. Toutefois, le projet prévoit l'aménagement de l'espace public comme parvis pour la fonction de station métropolitaine.

Pour atteindre les voies ferroviaires, il faut descendre de deux niveaux. L'accès aux voies est cependant difficile à repérer et n'est absolument pas intégré dans l'ensemble. En raison de sa sous-exploitation comme gare ferroviaire,

METRO BEEKKANT

Het station Beekkant ligt volledig langs de westkant van de spoorbundel. De toegang langs oud Molenbeek is enkel mogelijk via de onaangename voetgangersbrug. Het metrostation geldt voor de buurt van de Westkant als een soort centrum, maar de publieke ruimte is momenteel niet aangenaam. De openbare ruimte rond het station is erg rommelig. Het plein voor het station is een grijze vlakte en er is amper plek waar mensen even kunnen zitten. Het ontbreekt de plek aan sociale controle. Tijdens het participatietraject werd meermaals melding gemaakt van een problematiek van drugsdealen in en rond het station Beekkant.

WESTSTATION

Het Weststation is groter dan de andere metrostations door zijn dubbele functie : metro- & treinstation. Het station zou een belangrijke rol op kunnen nemen in de publieke ruimte. Deze kans heeft ze echter (nog) niet gegrepen. Noch de publieke ruimte, noch het gebouw is ontwikkeld als een centraal punt in de buurt. Het SVC voorziet een ontwikkeling van een metropolitane functie (nog te bepalen welke) op het braakliggend terrein ten oosten van het station. Er is niet voorzien de ontwikkelingen die gepland zijn op het braakliggend terrein als geheel te bekijken met het gebouw van het station zelf. Ook dit lijkt een gemiste kans. Wel voorziet het project in aanleg van publieke ruimte als parvis voor de metropolitane functie.

Om de treinsporen te bereiken moet je twee verdiepingen naar beneden. De toegang tot de sporen is echter onzichtbaar en totaal niet geïntegreerd in het geheel. Door het lage gebruik als treinstation liggen de achterste delen van



BEEKKANT

les parties au fond de la gare offrent un aspect délabré et le hall semble très sombre. Lors du trajet de participation, la problématique des dealers de drogues dans la partie arrière de la Gare de l'Ouest a été mentionnée à plusieurs reprises. Les quais sont quant à eux victimes de vandalisme. Conséquence : il faut beaucoup de surveillance dans la gare. Il y a à tout moment des surveillants de la STIB dans et autour de la gare. La police aussi est souvent présente.

L'entrée du bâtiment est entièrement orientée vers la chaussée de Ninove. Le 'parvis' à l'avant est souvent très fréquenté. Par mauvais temps, il y a toujours beaucoup de monde en attente du bus ou du tram dans la gare, mais il n'y a pas de mobilier pour s'asseoir.

Certains enfants de l'école primaire Imelda trouvent qu'il y a trop d'agitation à la Gare de l'Ouest. C'est un espace public qui manque de clarté et on s'y perd facilement.

Un magasin Carrefour est installé dans la gare. Il reste ouvert tard le soir et amène ainsi un peu d'animation. Il est fréquenté par des navetteurs et des habitants.

STATION DE MÉTRO

Gare de l'Ouest est une station de métro très fréquentée. Actuellement, la plupart des navetteurs qui utilisent les transports en commun viennent de la périphérie autour de Bruxelles en bus (de Lijn) à la Gare de l'Ouest et se rendent ensuite à la station de métro.

source: monitoring des quartiers.bruxelles

GARE FERROVIAIRE

*texte rédigé à partir de: monitoring des quartiers.bruxelles
& Geertrui Vandist; stedenbouwkundige herontwikkeling van de site Gare de l'Ouest*

La fréquentation de la gare ferroviaire est quant à elle très faible, seules 91 personnes s'y rendent par jour en semaine. Ceci s'explique par les médiocres fréquences des trains et par le fait que seuls les trains vers Termonde et Alost s'y arrêtent. Ceux qui prennent le train préfèrent se rendre vers une des trois grandes gares et prendre le métro ensuite. La Gare de l'Ouest ne peut donc pas encore se manifester comme nœud important pour le transport public régional ni national.



het station er verlaten bij en heeft de hal een sombere indruk. Tijdens het participatietraject werd meermaals melding gemaakt van een problematiek van drugsdealen in het achterste deel van het Weststation. De perrons zelf kampen met een problematiek van vandalisme. Een gevolg is dat er erg veel bewaking nodig is in het station. Er staan altijd opzichters van de MIVB in en rond het station. Ook de politie is vaak aanwezig.

De ingang van het gebouw is volledig gericht naar de Ninoofsesteenweg. Op het 'plein' vooraan is het dikwijls erg druk. Bij slecht weer staan er altijd mensen te wachten in het station op hun bus of tram maar zitgelegenheid ontbreekt.

Enkele kinderen van basisschool Imelda vinden het te druk aan het Weststation. Het is een onduidelijke publieke ruimte en je loopt er makkelijk verloren.

Er is wel een Carrefour in het station. Deze winkel is tot laat open en zorgt zo toch voor wat activiteit. Ze wordt bezocht door pendelaars en bewoners.

METROSTATION

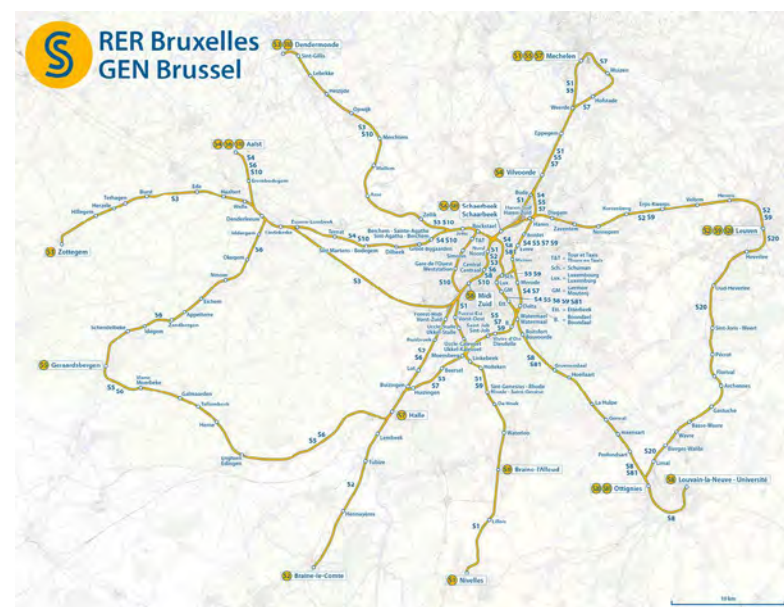
Het Weststation is een veelgebruikt metrostation. Momenteel komt het merendeel van de pendelaars die het openbaar vervoer gebruiken uit het westen van de periferie rond Brussel met een bus van de Lijn naar het Weststation en stappen dan over op de metro.

bron: wijkmonitoring.bruxelles

TREINSTATION

*tekst op basis van: wijkmonitoring.bruxelles
& Geertrui Vandist; stedenbouwkundige herontwikkeling van de site Weststation*

Als treinstation ligt het gebruik echter erg laag, slechts 91 mensen stappen er per dag op tijdens de week. Dit valt te verklaren door de lage frequenties en het feit dat enkel de trein naar Dendermonde en Alost er stopt. Zij die de trein nemen verkiezen eerder om te reizen naar één van de drie grote stations en daarna de metro te nemen. Het Weststation kan zich dus nog niet manifesteren als een belangrijk knooppunt voor regionaal noch nationaal openbaar vervoer.



RÉSEAU EXPRESS RÉGIONAL / GEWESTELIJK EXPRESNET

source / bron: wikipedia.org/wiki/Gewestelijk_ExpresNet

Le Réseau Express Régional (RER) est un projet pour la réalisation d'un réseau ferroviaire péri-urbain dans et autour de Bruxelles. Le but est de réaliser des liaisons plus rapides et plus fréquentes dans un rayon d'environ 30 km autour de Bruxelles.

Normalement, le réseau aurait dû être mis en service en 2012, mais à la suite de retards de certains travaux d'infrastructures, certaines parties ne seront opérationnelles qu'en 2025.

Avec le taux d'emploi élevé à Bruxelles et la congestion de nos autoroutes, l'extension du réseau ferroviaire est essentielle pour le trafic péri-urbain. Surtout quand il s'avère que seuls 20% des travailleurs de la périphérie prennent les transports en commun pour se rendre au travail : ce chiffre correspond à la moitié du pourcentage des travailleurs en provenance de régions plus éloignées. Ils sont plus souvent dépendants de la voiture car ils n'ont pas de correspondances fluides avec les transports en commun.

Il faut espérer que le RER décongestionne en partie les voies d'accès, soit la chaussée de Gand et la chaussée de Ninove.

PAS ENCORE DE PÔLE D'ATTRACTION

Lors d'une analyse de la situation des grandes haltes des transports en commun, il s'avère que celles-ci sont systématiquement liées à un équipement important pour Bruxelles. Le quartier dans lequel il se trouve exerce une force d'attraction régionale, indépendamment du fait qu'on habite le quartier ou qu'on y travaille, ou pas. Comme il a déjà été indiqué, le CRU prévoit une fonction métropolitaine à côté de la station de métro, mais il n'est pas encore clair quelle sera exactement cette fonction.

FACILITÉS DE PARTAGE CAMBIO & VILLO

En complément des transports en commun, il y a deux stations Cambio au sein du périmètre. Le nouveau Molenbeek est assez bien desservi, alors que dans le vieux Molenbeek il faut aller un peu plus loin.

Au sein du périmètre, il y a quatre stations Villo. Le quartier est donc bien pourvu en stations Villo. En complément, il y a juste en dehors du périmètre encore quelques autres stations Villo. Par conséquent, l'offre en vélos de partage est bonne.

Het Gewestelijk ExpresNet (GEN) is een project voor de realisatie van een voorstadsnet in en rond Brussel. De bedoeling is snellere en frequentere verbindingen te realiseren in een straal van ongeveer 30 km rond Brussel.

Normaal gezien moest het netwerk in dienst gesteld worden in 2012 maar ten gevolge van vertragingen van sommige infrastructuurwerken zullen bepaalde delen niet operationeel zijn voor 2025.

Met de hoge tewerkstellingsgraad in Brussel en het dichtslibben van de autowegen is de uitbreiding van het spoornet voor forensenverkeer essentieel. Zeker wanneer blijkt dat slechts 20% van de werknemers uit de Rand op dit moment het openbaar vervoer nemen om te gaan werken: dit is de helft van het percentage werknemers uit verdere streken. Ze zijn vaker op de auto aangewezen omdat ze geen vlotte openbaarvervoerverbinding hebben.

Het GEN zal dus hopelijk de druk op de Gentessteenweg en Ninoofsesteenweg als invalswegen enigszins wegnemen.

NOG GEEN AANTREKKINGSPOOL

Bij een analyse van de ligging van de grote openbaar vervoershaltes blijkt dat deze telkens gelinkt zijn aan een belangrijke voorziening voor Brussel. De wijk waarin die ligt heeft een regionale aantrekkingskracht, onafhankelijk of men er woont en werkt, of niet. Zoals reeds aangehaald voorziet het SVC wel dat er naast het metrostation een metropolitane functie komt, maar is nog niet duidelijk welke functie dit juist zal zijn.

DEELFACILITEITEN CAMBIO & VILLO

Aanvullend op het openbaar vervoer, zijn er twee Cambio stations binnen de perimter. Nieuw Molenbeek is relatief goed voorzien, in oud Molenbeek moet je al iets verder gaan.

Binnen de perimter vallen vier Villo stations. De buurt is daarmee goed voorzien van villo-stations. Aanvullend zijn er net buiten de perimter nog een aantal Villo stations. Het aanbod deelfietsen is dus goed.

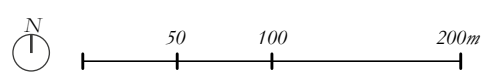


GARE DE L'OUEST / WESTSTATION

source / bron: [wikipedia.org/wiki/Station_Brussel-West](https://nl.wikipedia.org/wiki/Station_Brussel-West)



CARTE AVEC LES DÉPLACEMENTS
 KAART MET DE VERPLAATSINGEN



LÉGENDE - LEGENDE

- | | | | | | |
|---|--|---|--------------------------------|---|--|
| ↔ | CIRCULATION DANS LES DEUX SENS
TWEERICHTINGSVERKEER | ▤ | TRAVERSÉE PIÉTONNE
ZEBRAPAD | ○ | ZONE D'INFLUENCE CAMBIO ET VILLO
INVLOEDSZONE CAMBIO EN VILLO |
| ← | TRAFIC À SENS UNIQUE
EENRICHTINGSVERKEER | 📍 | STATION VILLO | | |
| → | TRAFIC DE TRANSIT
TRANSITVERKEER | 📍 | VILLOSTATION | | |
| | | 📍 | STATION CAMBIO | | |
| | | 📍 | CAMBIOSTATION | | |

4.2

TRAFIC DENSE AUX HEURES DE POINTE

VERKEERSDRUKTE IN DE SPITS

QUARTIERS TRANQUILLES ENTRE AXES TRÈS FRÉQUENTÉS

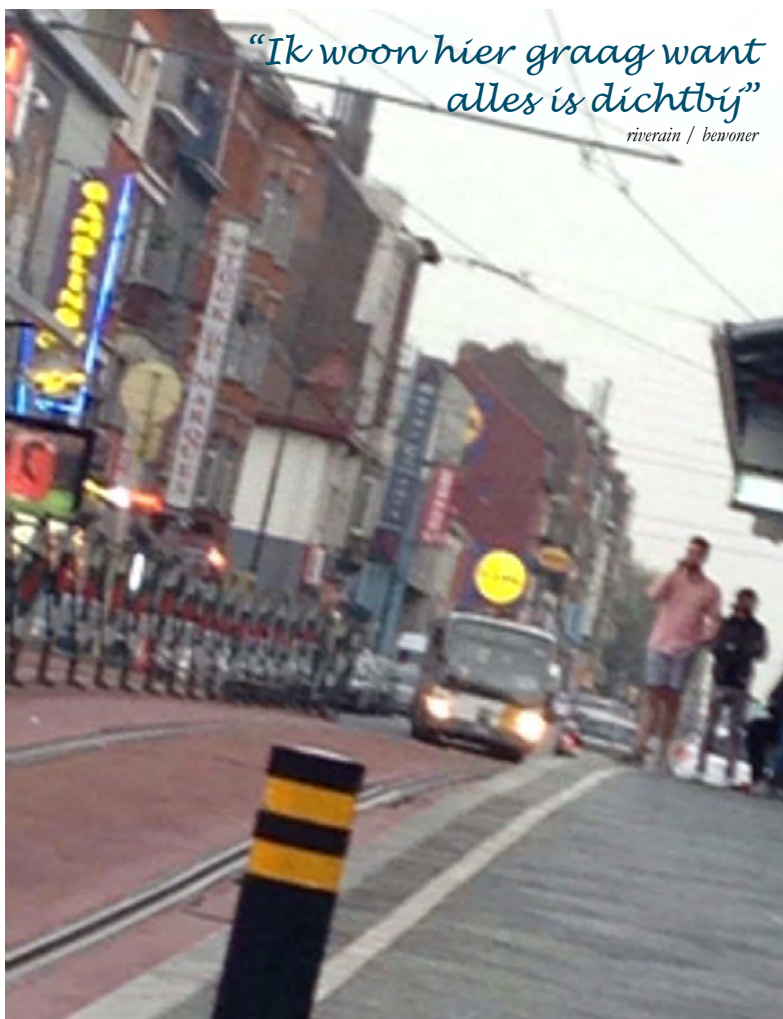
2 CHAUSSÉES

En gros, le périmètre est délimité par la chaussée de Gand au nord et la chaussée de Ninove au sud. Toutes deux sont des voies d'accès importantes de et vers le centre de Bruxelles. Le long des deux chaussées on trouve à l'ouest du périmètre une enfilade de supermarchés. Il s'agit de plusieurs supermarchés, mais aussi de commerces de confection, d'électroménager, de magasins de bricolage, Ces commerces génèrent eux-mêmes aussi des flux de circulation importants.

RUSTIGE WIJKEN TUSSEN DRUKKE ASSEN

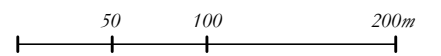
2 STEENWEGEN

De perimeter wordt ruwweg omsloten door de Gentsesteenweg in het noorden en de Ninoofsesteenweg in het zuiden. Deze zijn beide belangrijke invalswegen van en naar het centrum van Brussel. Langs beide steenwegen volgen ten westen van de perimeter, baanwinkels elkaar op. Het betreft verschillende grootwarenhuizen, maar ook confectie, electro, doe-het-zelf zaken, Deze handelszaken genereren op zich ook belangrijke verkeersstromen.





CARTE DU STATUT ADMINISTRATIF DES VOIRIES
 KAART MET HET ADMINISTRATIEVE STATUUT VAN DE WEGEN



LÉGENDE - LEGENDE

- VOIRIE RÉGIONALE

 ZONE 30
- GEWESTELIJK WEGENNETWERK
- VOIRIE INTERQUARTIER
- INTERWIJKENWEG
- VOIRIE COMMUNAL
- WIJKWEG

VANDENPEEREBOOM

Cet axe est une liaison directe entre la chaussée de Gand et la chaussée de Ninove et constitue un point noir pour le quartier. Le trafic dans la rue Vandenpeereboom est très dense. Les habitants se plaignent de la sécurité et du bruit que le trafic génère.

CITÉ-JARDIN ASSEZ TRANQUILLE A L'OUEST

Le quartier à l'ouest de la ligne ferroviaire donne une impression de calme en raison de son caractère résidentiel et la présence de cités-jardins. Etant donné la faible offre en équipements dans ce quartier, les habitants sont souvent obligés de se tourner vers les magasins de la chaussée de Ninove ou de la chaussée de Gand. Ils doivent marcher loin et traverser des rues très fréquentées. Surtout aux carrefours tels que celui à la Gare de l'Ouest, la sécurité laisse à désirer en raison du nombre de voies et de la présence de trams et de bus.

QUARTIER MIXTE A L'EST

A l'est du réseau ferroviaire, plus de la moitié des rues se situent dans une zone 30. Les fonctions y sont plus mixtes. Certaines rues sont surtout résidentielles, mais la présence de hangars industriels engendre aussi d'autres activités : stockage, garages, Les habitants mentionnent même des garages qui utilisent la rue pour stocker des voitures.

Ces activités génèrent donc de la circulation. Dans le trajet de participation, ce ne fut non pas la problématique de la densité du trafic qui fut mise en avant, mais plutôt celle de la sécurité routière. Une conduite inadaptée chez certains chauffeurs menace par exemple la sécurité des environs de l'école Windekind.

OÙ STATIONNER?

ZONES DE STATIONNEMENT

La commune de Molenbeek-Saint-Jean a opté pour 3 types de zones de stationnement sur son territoire.

Zones rouge

Les zones rouges (payantes) répondent aux demandes des commerçants locaux qui désirent augmenter l'offre de stationnement à proximité des zones commerçantes. Une plus grande rotation libre des emplacements de parking pour les nouveaux clients. D'où l'introduction d'un stationnement payant pour tous d'une durée maximale de 2 heures.

Tarifs : €0,50 (30min) - €2 (1u) - €5 (2u). Vous avez cependant droit à la gratuité pour un stationnement de moins de 15 minutes en apposant le ticket de gratuité délivré par le parcmètre.

Zones vertes

Les zones vertes (payantes, sauf carte de dérogation) ont été créées pour éviter que le stationnement en zone rouge ne se reporte dans les zones résidentielles qui subissent déjà une forte pression de stationnement lorsqu'elles sont situées à proximité immédiate des zones rouges. La zone verte permet aux riverains de stationner à proximité de leur domicile. Grâce à leur carte de dérogation, ils peuvent y stationner sans limite de temps. La

VANDENPEEREBOOM

Deze as is een rechtstreekse verbinding tussen de Gentssteenweg en de Ninoofsesteenweg en vormt een pijnpunt voor de buurt. Er is een hoge concentratie aan verkeer op de Vandenpeereboomstraat. Bewoners klagen over de veiligheid en het lawaai dat dit met zich meebrengt.

RELATIEF RUSTIGE TUINWIJK IN HET WESTEN

De wijk ten westen van de spoorlijn geeft een rustige indruk gezien het residentiële karakter en de aanwezigheid van tuinwijken. Gezien het lage aanbod aan voorzieningen in deze buurt zijn bewoners wel aangewezen op de winkels op de Ninoofsesteenweg of Gentssteenweg. Ze moeten ver stappen en een aanzienlijk deel over drukke straten. Zeker op kruispunten zoals die bij het Weststation is de situatie onveilig door de verschillende rijvakken en de aanwezigheid van trams en bussen.

GEMENGDE WIJK IN HET OOSTEN

Ten oosten van de spoorbundel ligt meer dan de helft van de straten in een zone 30. De functies zijn er meer gemengd. Sommige straten zijn vooral residentieel, maar de aanwezigheid van industriële loodsen zorgt ook voor andere activiteiten : opslag, garages, Bewoners maken zelfs melding van garages die de straat gebruiken voor het stockeren van de wagens.

Deze activiteiten genereren op zich verkeer. In het participatietraject, kwam als problematiek minder de verkeersdruk in deze straten, maar meer de verkeersveiligheid naar voren. Een onaangepast rijgedrag van sommige mobilisten, maakt de schoolomgeving van Windekind bijvoorbeeld onveilig.

WAAR PARKEREN?

PARKEERZONES

De gemeente Sint-Jans-Molenbeek heeft gekozen voor 3 soorten parkeerzones op haar grondgebied.

Rode zone

Rode zones beantwoorden aan de vraag van de plaatselijke handelaars om meer parkeerruimte te voorzien voor wie komt winkelen in de buurt. Meer circulatie zorgt ervoor dat er regelmatig parkeerplaatsen vrij komen voor nieuwe klanten. Vandaar het betalend parkeren voor iedereen en een maximumduur van 2 uur.

Tarieven : €0,50 (30min) - €2 (1u) - €5 (2u). Als je minder dan 15 minuten wil parkeren, dan kan dit gratis gebeuren met een ticket dat de parkeermeter hiervoor beschikbaar stelt.

Groene zone

Groene zones zorgen ervoor dat de hoge parkeervraag in de rode zones niet verschuift naar de onmiddellijke omgeving van de rode zones, namelijk naar de woonbuurten, die ook al een hoge parkeerdruk kennen. Een groene zone biedt bewoners daarom meer kans om dichtbij hun woonst te parkeren. Bewoners met een vrijstellingskaart kunnen er gratis parkeren.

Zonder vrijstellingskaart kan je onbeperkt parkeren in een groene zone.

*“Il faut un feu pour
traverser la rue”*

Habitant Rue Vandepereboom / Bewoner Vandepereboomstraat



durée de stationnement n'est pas limité.

Tarifs : €0,50 (30min) - €1 (1u) - €3 (2u) - €4,5 (3u) - €6 (4u) - €1,5 (par heure supplémentaire). Vous avez cependant droit à la gratuité pour un stationnement de moins de 15 minutes en apposant le ticket de gratuité délivré par le parcmètre.

Zones bleues

Les zones bleues ont été instaurées afin de réserver le stationnement dans les quartiers résidentiels aux riverains. La carte de dérogation permet aux riverains de stationner sans limite de temps dans les rues autour de leur domicile.

Les visiteurs peuvent stationner gratuitement 2 heures maximum s'ils ont placé le disque bleu de façon lisible derrière le pare-brise).

Stationnement gratuit

15 minutes de stationnement gratuit en zone rouge ou zone verte en plaçant derrière le pare-brise du véhicule le ticket délivré par le parcmètre.

Parking gratuit en zone rouge ou zone verte entre 18h et 9h du lundi au samedi. Le dimanche, le parking est gratuit toute la journée.

Les détenteurs d'une carte de dérogation valide à Molenbeek peuvent stationner de façon illimitée dans les zones vertes et bleues de la commune.

Le stationnement est gratuit pour les détenteurs de la carte européenne de stationnement pour les personnes handicapées. La carte européenne est valable dans les zones vertes et bleues à Molenbeek. La gratuité est bien entendu également accordée aux détenteurs de cette carte aux emplacements de stationnement réservé aux personnes handicapées.

source: <http://parking.brussels/fr/par-commune/molenbeek/stationnement-en-voirie>

STATIONNER AU SEIN DU PÉRIMÈTRE

Les rues au sein du périmètre appartiennent généralement à une zone verte. Quelques habitants se plaignent qu'il peut être difficile de trouver une place de stationnement. Surtout sur les grands axes, le trafic peut être dense. Certains trouvent que pour une petite course, il devrait être permis de se garer un instant en double file.

Dans la rue Vandenpeereboom ce sont souvent de grands véhicules, bus ou camions, qui viennent se garer. C'est un des seuls endroits où il est permis de stationner un véhicule de plus de 3,5 tonnes, du lundi au vendredi entre 19h et 7h.

La moitié de la place Duchesse de Brabant est occupée par des places de stationnement.

Tarieven : €0,50 (30min) - €1 (1u) - €3 (2u) - €4,5 (3u) - €6 (4u) - €1,5 (per bijkomend uur). Als je minder dan 15 minuten wil parkeren, dan kan dit gratis gebeuren met een ticket dat de parkeermeter hiervoor beschikbaar stelt.

Blauwe zone

Blauwe zones zorgen ervoor dat de parkeerdruk in woonbuurten voor de omwonenden beperkt blijft. Ze zijn dus in het voordeel van de buurtbewoners, waarvoor een specifieke vrijstellingskaart werd ontwikkeld en die daarmee zonder tijdslimiet kunnen parkeren in de omliggende straten rondom hun woonst.

Heb je geen geldige vrijstellingskaart, dan kan je er gratis parkeren, maar moet je de Europese parkeerschijf duidelijk leesbaar achter de voorruit plaatsen. De parkeerduur is dan beperkt tot maximum 2 uur.

Gratis parkeren

Een kwartier gratis parkeren in rode en groene zone kan met een ticket dat de parkeermeter hiervoor beschikbaar stelt.

In de rode en groene zones van Molenbeek kan je gratis parkeren tussen 18u 's avonds en 9u 's ochtends van maandag tot en met zaterdag. Zondag kan je er heel de dag gratis parkeren.

Bewoners met een vrijstellingskaart kunnen onbeperkt parkeren in groene zone, mits een bewonerskaart die geldig is in Molenbeek.

Gratis parkeren met de Europese parkeerkaart voor personen met een handicap. De kaart is geldig in de groene zone in Molenbeek. Ook is de vrijstelling geldig voor elke parkeerplaats die wordt voorbehouden voor personen met een handicap, in eender welke zone.

bron: parking.brussels/nl/per-gemeente/molenbeek

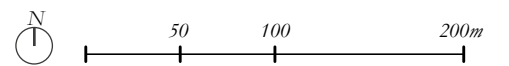
PARKEREN IN DE PERIMETER

De straten binnen de perimeter behoren voornamelijk tot de groene zone. Enkele bewoners klagen dat het moeilijk kan zijn om een parkeerplaats te vinden. Zeker op de grote assen kan het druk worden. Sommigen vinden daarom dat je er voor een kleine boodschap wel even dubbel kan parkeren. In de Vandenpeereboomstraat staan er dikwijls grote voertuigen zoals bussen of vrachtwagens geparkeerd. Het is één van de enigste plaatsen waar het toegelaten is om te parkeren met een voertuig van meer dan 3,5 ton, en dit van maandag tot vrijdag tussen 19u en 7u.

De helft van de Hertogin van Brabantplaats is parkeerplaats.



CARTE
KAART PARKEERBELEID



LÉGENDE - LEGENDE

- ZONE COMMERCIALE: ZONE ROUGE
WINKELGEBIED: RODE ZONE
- ZONE RÉSIDENTIELLE: ZONE VERTE
WOONGEBIED: GROENE ZONE
- ZONE RÉSIDENTIELLE: ZONE BLEU
WOONGEBIED: BLAUWE ZONE

LE VÉLO, PAS VRAIMENT

À PIED

Le quartier est facilement accessible aux piétons. Par rapport à la moyenne de la Région de Bruxelles-Capitale, une grande partie de la surface de la voie est aménagée comme trottoir. Il y a donc beaucoup de monde qui se promène en rue. Beaucoup font appel aux transports en commun grâce à la proximité des stations de métro, de la gare et des haltes de bus et de tram. Pour les piétons, la situation est plutôt acceptable. Les trottoirs sont suffisamment larges et de-ci, de-là il y a des rabaissements de trottoirs pour les PMR.

A la gare de l'Ouest il faut souvent beaucoup de temps pour traverser le carrefour. Il faut attendre plusieurs feux. Beaucoup de chauffeurs nient par ailleurs le feu rouge, ce qui entraîne des situations dangereuses.

Il y a beaucoup de voitures, ce qui amène certains enfants à proposer de les éliminer toutes, ce qui n'a pas fait l'unanimité chez tous les enfants.

À VÉLO

Il y a peu, voire pas de place pour le cycliste. Faire du vélo le long des chaussées est plutôt compliqué. Le trafic sur la chaussée de Gand est très dense en raison de la quantité de magasins avec leurs nombreuses entrées et sorties. A la chaussée de Ninove il faut faire attention aux trams et aux bus. Les enfants se méfient surtout des rails du tram, car il y a un vrai risque qu'une roue y reste coincée. Dans la rue Vandenpeereboom, les automobilistes roulent vite et il n'y a pas d'endroit sûr pour les cyclistes. Si on veut couper par l'intérieur, on doit emprunter des rues pavées, elles aussi peu favorables aux cyclistes.

Il n'y a nulle part des pistes cyclables, ce qui conduit à des situations dangereuses sur les grands axes. Il n'y a pratiquement pas d'emplacements pour vélos aux endroits clés. Aux stations de métro, il n'y a pas moyen de se défaire de son vélo. Par contre, il y a plusieurs stations Villo dans le quartier. Assez peu de gens utilisent le vélo dans le quartier. Le 'vélo' n'est pas encore rentré dans les mentalités, ni chez les usagers faibles de la route, ni pour la circulation motorisée. Lors du trajet de participation, il a souvent été mentionné que les automobilistes conduisent parfois de manière imprudente. Et comme en plus, les voitures sont souvent stationnées en double file dans la chaussée de Ninove et la chaussée de Gand, cela provoque des frustrations chez les habitants.

DE FIETS, LIEVER NIET

TE VOET

Als voetganger is de buurt goed bereikbaar. Tegenover het gemiddelde van het Brussels Gewest is veel oppervlakte van de weg ingericht als voetpad. Er zijn dan ook tamelijk veel mensen die op straat wandelen. Veel mensen maken gebruik van het openbaar vervoer door de nabijheid van stations en bus- en tramhaltes.

Voor de voetgangers is de situatie relatief aanvaardbaar. De voetpaden hebben voldoende breedte en hier en daar zijn er ook verlagings voor PBM.

Aan het Weststation ben je dikwijls wel een hele tijd bezig om aan de overkant van het kruispunt te geraken. Je moet op verschillende verkeerslichten wachten. Veel mensen negeren daarom het rode licht wat tot gevaarlijke situaties leidt.

Er zijn veel auto's, sommige kinderen stelden voor om alle auto's weg te doen, dit werd echter niet door alle kinderen positief onthaald.

MET DE FIETS

Voor de fietser is er echter weinig tot geen plaats. Het is erg hectisch om langs de steenwegen te fietsen. De Gentssteenweg is erg druk door de hoeveelheid winkels en de vele in- en uitritten van winkels. Op de Ninoofsesteenweg moet je oppassen voor trams en bussen, zeker de sporen van de tram vinden kinderen gevaarlijk, de kans om met een wiel in de sporen van de tram te geraken is reëel. In de Vandenpeereboomstraat rijden de automobilisten snel en is er geen veilige plek om te fietsen. Wil je binnendoor fietsen dan moet je langs straten met kasseien wat ook niet fietsvriendelijk is.

Er zijn nergens fietspaden, wat tot gevaarlijke situaties leidt op de grote wegen. Er zijn zo goed als geen fietsstallingen op cruciale locaties. Aan de metrostations kan je nergens je fiets kwijt. Er zijn wel verschillende Villo stations te vinden in de buurt.

Relatief weinig mensen gebruiken de fiets in de buurt. Er heerst geen fietsmentaliteit, noch bij de zwakke weggebruikers, noch bij het gemotoriseerd verkeer. Tijdens het participatietraject komt vaak aan bod dat automobilisten soms roekeloos rijden. Dit samen met het feit dat er dikwijls auto's dubbel geparkeerd staan in de Ninoofsesteenweg en Gentssteenweg, leidt tot ergernis bij de bewoners.

*Je connais tout le monde dans le quartier parce que
les gens ne peuvent pas aller ailleurs*

source / bron: gestionnaire / uitbater Magasin Numan



CHAUSÉE DE NINOVE
NINOOFSESTEENWEG



PAVES DANS LA RUE DE COURTRAI
KASSEIEN IN DE KORTRIJKSTRAAT

PEU D'ÉQUIPEMENTS

DEUX QUARTIERS RÉSIDENTIELS

A partir de la carte de l'occupation du sol, on remarque qu'il n'y a pratiquement ni industrie ni bureaux dans le quartier. Dans le nouveau Molenbeek on trouve surtout des logements. Le vieux Molenbeek présente une offre un peu plus variée avec davantage d'équipements. Or, ceux-ci sont locaux et consistent surtout en quelques petits magasins de quartier et des garages.

Les deux quartiers sont donc surtout résidentiels. Les gens ne s'y rendent pas pour travailler. Il n'y a pas non plus d'équipements, en dehors du travail, qui pourraient conduire les gens vers le quartier. A première vue, il y a une contradiction entre l'offre d'équipements et l'offre en transports en commun. Il y a peu de pôles d'attraction pour les gens en dehors du périmètre.

QUARTIER RÉSIDENTIEL AU PASSÉ INDUSTRIEL

Le vieux Molenbeek est un quartier densément peuplé depuis l'âge d'or industriel. Usines et logements étaient à l'époque imbriqués. Les grandes usines n'existent plus, mais au fil des ans elles ont été remplacées par des hangars. Les bâtiments plus petits de l'ère industrielle se retrouvent encore éparpillés entre les maisons. Ces bâtiments, souvent reliés à un hangar ou



MAGASIN DE QUARTIER DANS LE VIEUX MOLENBEEK

BUURTWINKELTJE OUD MOLENBEEK

WEINIG VOORZIENINGEN

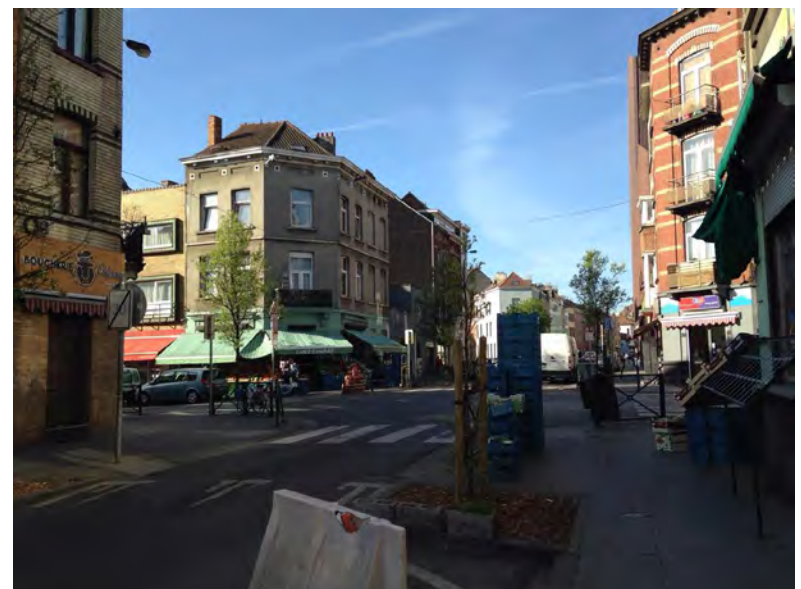
TWEE RESIDENTIËLE BUURTEN

Vanuit de grondinnamekaart valt op te merken dat er in de buurt zo goed als geen industrie of bureaux zijn. Vooral nieuw Molenbeek is zeer eenzijdig huisvesting. Oud Molenbeek heeft een iets gedifferentieerder aanbod met meer voorzieningen. De voorzieningen zijn echter ook lokaal en bestaan vooral uit enkele buurtwinkeltjes en garages.

De twee wijken zijn dus zeer residentieel. Mensen komen niet naar de buurt om te werken. Noch zijn er voorzieningen, naast werk, die mensen naar de buurt brengen. Er heerst op het eerste zicht een tegenstrijdigheid tussen het aanbod voorzieningen en het aanbod openbaar vervoer. Er zijn weinig aantrekkingspolen voor mensen van buiten de perimeter

WOONWIJK MET INDUSTRIEEL VERLEDEN

Oud Molenbeek is een dense buurt sinds zijn industriële hoogdagen. Fabrieken en woningen waren toen vervlochten met elkaar. De grote fabrieken bestaan niet meer maar werden door de jaren heen vervangen door grote loodsen. Kleinere panden uit deze industriële periode zijn nu nog her en der terug te vinden tussen de huizen. Deze panden, waar dikwijls



MAGASINS DE QUARTIER DANS LE VIEUX MOLENBEEK

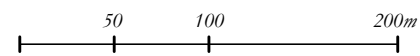
BUURTWINKELS OUD MOLENBEEK

Je dois marcher loin pour aller au magasin

source / bron: rivierain de nouveau Molenbeek / bewoonster nieuw Molenbeek



CARTE AVEC L'INFRASTRUCTURE SOCIO-ECONOMIQUE
KAART MET SOCIO-ECONOMISCHE VOORZIENINGEN



LÉGENDE - LEGENDE

- | | | | | | |
|---|--------------------------|---|---|---|------------------------------------|
|  | BUREAU
KANTOOR |  | GARAGE |  | ESPACE DE STATIONNEMENT
PARKING |
|  | L'INDUSTRIE
INDUSTRIE |  | GARAGE
EQUIPEMENT D'INTÉRÊT COLLECTIF
VOORZIENING VAN COLLECTIEF BELANG | | |
|  | COMMERCE
HANDEL |  | PARC / PLACE
PARK / PLEIN | | |

un entrepôt, sont aujourd'hui parfois utilisés comme garages. Ceux-ci sont d'ailleurs nombreux dans le quartier, et plus généralement on trouve beaucoup d'équipements pour voitures. En outre, il y a bon nombre de bâtiments industriels sans fonctions bien déterminées.

La nouvelle salle 'urbanfoot5' fait aussi partie des équipements qui occupent beaucoup de place, mais n'apportent pas directement d'opportunités pour le quartier. Les jeunes du Centrum West évoquaient la nouvelle salle de football en salle, qu'ils apprécient beaucoup. Pourtant, pour pouvoir en profiter, le prix est trop élevé pour les jeunes du quartier.

Ceci fait que le vieux Molenbeek est un quartier résidentiel avec intégration de petits bâtiment industriels. Ces équipements occupent beaucoup de place.

een loods of opslagplaats aan gekoppeld is, worden nu soms gebruikt als garages. Er zijn veel garages, en algemener voorzieningen voor auto's, te vinden in de buurt. Daarnaast zijn er ook heel wat industriële gebouwen waarvan niet duidelijk is welke functie ze vandaag huisvesten.

Ook de nieuwe zaal 'urbanfoot5' behoort tot die voorzieningen die veel plaats in beslag nemen maar niet direct iets teruggeven aan de buurt. Jongeren van Centrum West verwezen naar de nieuwe zaal voor zaalvoetbal, zij vinden dit echt super. De prijs is echter te hoog voor jongeren uit de buurt om hiervan te kunnen genieten.

Dit maakt dat oud Molenbeek een residentiële buurt is met de integratie van kleine industriële gebouwen. Deze voorzieningen nemen relatief veel plaats in beslag.



DESTINATION INCERTAINE
ONDUIDELIJKE BESTEMMING

*“Il n’y a pas
beaucoup de
magasins”
riverain Beekkant / bewoner Beekkant*



A L'ÉCHELLE HUMAINE OU À L'ÉCHELLE DE LA VOITURE

LE VIEUX MOLENBEEK À L'ÉCHELLE HUMAINE

La présence de magasins dans le nouveau Molenbeek et dans le Molenbeek historique n'est pas la même. Le nouveau Molenbeek compte peu de commerces et d'équipements divers dans le quartier résidentiel. Ceux-ci se trouvent principalement le long des grands axes. Il y a des supermarchés, des magasins de bricolage, des magasins de meubles, ...

Il est aussi frappant que beaucoup de gens viennent y faire leurs courses en voiture. Les visiteurs ne viennent donc pas forcément des environs directs du magasin, mais souvent de plus loin.

Dans le vieux Molenbeek, la plupart des magasins sont situés dans la chaussée de Gand et la chaussée de Ninove, mais la répartition est cependant moins nette. Et ceci pour plusieurs raisons. Tout d'abord il y a davantage de magasins de quartier dans le quartier résidentiel même, entre autres dans la rue des Quatre-Vents et à la place de l'Ouest. En outre, le profil de la chaussée de Gand et de la chaussée de Ninove rétrécit, à mesure qu'elles traversent le vieux Molenbeek. Les hypermarchés sont remplacés par des magasins plus petits.

Alors qu'il y a aussi des supermarchés, ceux-ci sont mieux implantés dans

OP SCHAAL VAN DE MENS OF VAN DE AUTO

OUD MOLENBEEK OP SCHAAL VAN DE MENS

De aanwezigheid van winkels in historisch en nieuw Molenbeek ligt anders. In nieuw Molenbeek is er een sterk verschil qua hoeveelheid voorzieningen en handelszaken tussen de woonwijk en de steenwegen rondom. Terwijl de woonwijk slechts weinig winkels heeft, kan je op de steenwegen alles vinden. Er zijn supermarkten, doe-het-zelfzaken, meubelwinkels, ...

Opmerkelijk is ook dat veel mensen er met de auto komen winkelen. Bezoekers komen dus niet per se uit de directe omgeving van de winkel maar komen vaak van verder.

In oud Molenbeek vind je ook de meeste winkels op de Gentse- en Ninoofsesteenweg maar toch is deze opdeling minder expliciet. Dit komt door twee redenen. Allereerst bevinden er zich meer kleine buurtwinkels in de woonwijk zelf, o.a. langs de Vierwindenstraat en op het Westplein. Daarnaast neemt het profiel van de Gentssesteenweg en Ninoofsesteenweg af waar ze door oud Molenbeek lopen. Grote supermarkten worden vervangen door kleinere handelszaken.

Hoewel er ook nog supermarkten zijn, zijn deze beter ingeplant in de woonwijk. Ze hebben geen grote parkings en zijn over het algemeen kleiner.



EQUIPEMENTS POUR VOITURES
VOORZIENINGEN VOOR AUTO'S

*"Molenbeek est très
vivant ici"
femme au marché / vrouw op de markt*



le quartier résidentiel. Ils n'ont pas de grand parking et sont en général plus petits. Les magasins sont conçus à l'échelle du piéton.

Le quartier à l'est de la ligne ferroviaire est mieux pourvu en magasins et en horeca que le quartier à l'ouest. Dans le vieux Molenbeek il y a plusieurs magasins plus petits. Leur offre est assez réduite: un magasin de quartier, une boulangerie, une boucherie et quelques cafés ou maisons de thé. Une femme qui faisait ses courses au marché de la place Duchesse de Brabant raconte qu'elle aime beaucoup le quartier pour ses échoppes et son marché.

Que la présence de magasins dans le vieux Molenbeek et le nouveau Molenbeek se présente de manière différente a été confirmée par les enfants & les jeunes. Selon eux, il y a trop peu de magasins de quartier, tant dans le vieux Molenbeek que dans le nouveau Molenbeek. C'est un manque. En outre, ils aiment bien les nombreux magasins le long et autour des chaussées.

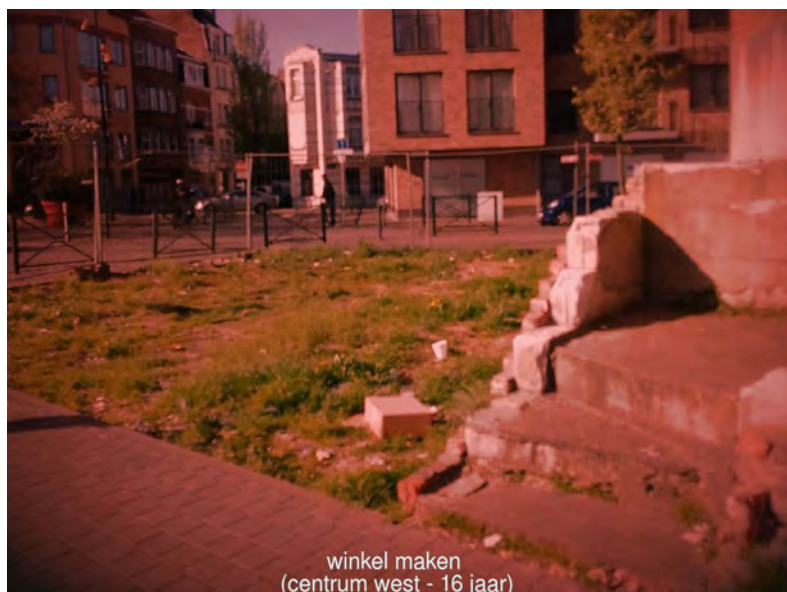
SUPERMARCHES À L'ÉCHELLE DE LA VOITURE

Dans le nouveau Molenbeek, les choses sont différentes. Aux abords de la station de métro Beekkant on ne trouve aucun magasin. Un peu plus loin on trouve, à l'exception des chaussées, un Delhaize et un seul magasin de quartier.

Les gens vont donc surtout faire leurs courses aux chaussées de Gand et de Ninove, où il y a beaucoup de supermarchés. On y trouve aussi beaucoup d'établissements de l'horeca. Or, comme ils sont situés le long d'une chaussée très fréquentée, ils ne participent en rien à l'animation de l'espace public.

Grâce à la proximité de ces deux axes, le quartier est bien équipé. Mais en raison de l'absence de petits commerces, les gens n'ont pas de contact avec le quartier. L'exploitant du petit magasin de quartier à l'angle de la rue d'Osseghem reconnaît le problème. Il pense être le seul magasin dans et pour le quartier. Etant donné la forte demande venant du quartier, il avait introduit une demande pour pouvoir rester ouvert au-delà de 20h, mais la Commune le lui a refusé. Il n'y a pas de magasin de nuit et à peine quelques bistros pour animer le quartier la nuit.

Selon un jeune qui connaît bien le quartier, celui-ci manque de magasins de nuit et, de manière générale, de magasins de quartier. Pour se rendre au magasin de nuit le plus proche, les jeunes doivent quitter leur quartier avec le risque de rencontrer un autre groupe de jeunes, ce qui peut conduire à des disputes. Des jeunes du Centrum West ont proposé l'idée de transformer un terrain en friche en magasin.



winkel maken
(centrum west - 16 jaar)

De winkels zijn gemaakt op schaal van de voetganger.

De buurt ten oosten van de spoorlijn is beter voorzien qua winkels en horeca dan de buurt in het westen. In oud Molenbeek zijn er verschillende kleine handelszaken. Hun aanbod is vrij beperkt en blijft bij een buurtwinkel, bakker, slager en enkele cafés of theehuizen. Een vrouw die kwam winkelen op de markt van de Hertogin van Brabantplaats vertelde dat ze de buurt erg leuk vindt vanwege de winkeltjes en markt.

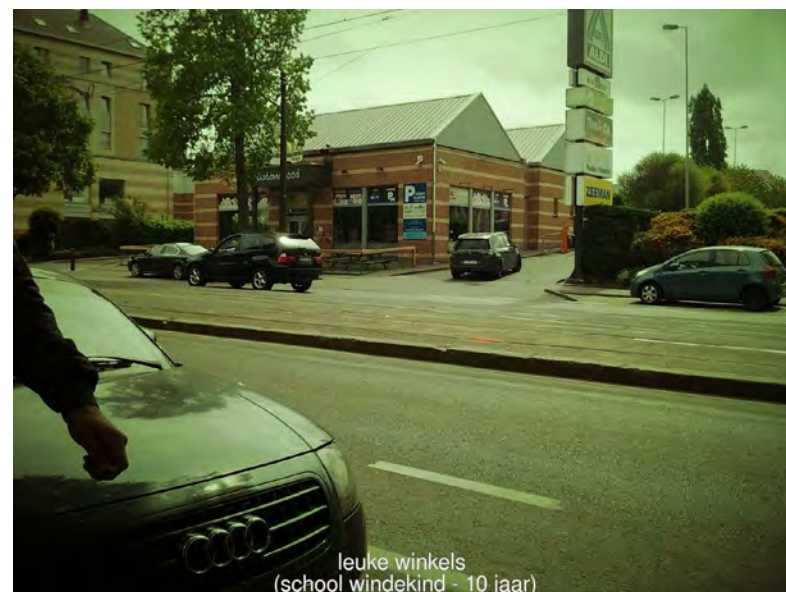
Dat de aanwezigheid van winkels in Oud Molenbeek en Nieuw Molenbeek anders ligt wordt beaamd door zowel kinderen & jongeren. Die geven aan dat er in zowel Oud Molenbeek als Nieuw Molenbeek te weinig buurtwinkels zijn. Dit is een gemis. Daarnaast vinden ze de vele winkels op en rond de steenwegen wel heel leuk.

BAANWINKELS OP SCHAAL VAN DE AUTO

In nieuw Molenbeek ligt dit anders. In de directe omgeving van het metrostation Beekkant vind je geen enkele winkel. Wat verder vind je, met uitzondering van de steenwegen, een Delhaize en één klein buurtwinkeltje. Mensen gaan daarom voor hun inkopen vooral naar de Gentse- of Ninoofsesteenweg waar veel supermarkten zijn. Daar vind je ook verschillende horeca gelegenheden. Maar omdat ze op een drukke steenweg gelegen zijn, dragen ze niet bij aan een levendige publieke ruimte.

Door de nabijheid van deze twee assen is de buurt op zich goed voorzien. Maar door de afwezigheid van kleine handelszaken missen mensen contact met de buurt. De uitbater van het buurtwinkeltje op de hoek van de Ossegemestraat erkent het probleem. Hij meent dat hij de enige winkel is in en voor de buurt. Gezien de grote vraag vanuit de buurt had hij een aanvraag ingediend om langer dan 20u open te mogen blijven, maar dit was niet toegestaan de de Gemeente. Er zijn geen nachtwinkels en amper cafés om de buurt 's nachts in leven te houden.

Een jongere die de wijk goed kent geeft aan dat er in de wijk een tekort is aan nightshops of buurtwinkels tout court. Om naar de dichtstbijzijnde nachtwinkel te gaan moeten jongeren hun vertrouwde wijk verlaten met de mogelijkheid een ander groepje jongeren tegen te komen, wat dan kan leiden tot ruzie. Jongeren van Centrum West kwamen met de idee om een braakliggend stuk grond om te vormen tot een winkel.



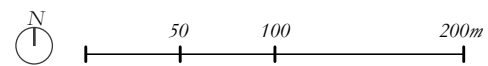
leuke winkels
(school windekind - 10 jaar)

*“On est bien servi,
il y a beaucoup
de commerces de
proximité*

source / bron: bewoner nieuw Molenbeek



CARTE DE LOCALISATION DES COMMERCES
KAART MET DE HANDELSZAKEN



LÉGENDE - LEGENDE

	PRODUITS ALIMENTAIRES ET BOISSONS ETEN EN DRINKEN		CELLULE VIDE LEGE WINKEL		ÉQUIPEMENTS POUR LA VOITURE AUTOVOORZIENINGEN		STATION D'ESSENCE TANKSTATION
	MEUBLES / MATÉRIEL DE CONSTRUCTION MEUBELS EN BOUWMATERIAAL		LOISIRS ET CULTURE VRIJE TIJD EN CULTUUR		COMMERCE TRANSFORMÉ EN LOGEMENT WINKEL GETRANSFORMEERD NAAR WONING		
	BIEN-ÊTRE WELZIJN		HORECA		AUTRES ANDEREN		

VERS OÙ?

Molenbeek compte plusieurs équipements dans les domaines social et culturel. Il y a de nombreuses maisons de quartier, des initiatives pour les femmes et les enfants, des organismes qui travaillent avec les jeunes, D'autres associations s'engagent pour l'intégration des nouveaux arrivants. Or, ces initiatives se situent *souvent en dehors du périmètre*, plus en direction du canal. Il y a une importante vie communautaire et vie culturelle dans la zone d'étude, mais celles-ci ne sont *pas formelles*. De manière informelle, beaucoup de choses se passent, il suffit de regarder les nombreux BBQ spontanés qui y sont organisés.

Dans le nouveau Molenbeek il n'y a pratiquement rien. La partie de la zone d'étude à l'est du chemin de fer se trouve encore quelque peu dans la zone d'influence des initiatives aux alentours du canal. Par contre, en raison de la distance, et surtout avec le chemin de fer comme barrière, le nouveau Molenbeek profite beaucoup moins des différentes activités.

Dans le Molenbeek historique, en direction des Etangs Noirs, il y a plusieurs *maisons de la jeunesse* ou un centre où les enfants peuvent trouver de l'aide pour l'école.

Le vieux Molenbeek lui-même peut aussi être divisé en deux. Une partie autour du Centrum West, mieux pourvue en équipements socio-économiques et une partie autour des blocs de logements sociaux qui n'a pas d'équipements socio-économiques ou de magasins de quartier. Il n'y a pas d'équipements et les jeunes n'ont pas confiance. Nous faisons ces deux constatations et nous estimons qu'il y a donc un lien entre les deux.

WAAR NAARTOE?

In Molenbeek zijn er verschillende voorzieningen op sociaal en cultureel vlak. Er zijn tal van buurthuizen, initiatieven voor vrouwen en kinderen, jeugdwerking, Andere verenigingen zetten zich in voor de integratie van nieuwkomers. Deze initiatieven liggen echter *dikwijls buiten de perimeter*, meer in de richting van het kanaal. Er is heel wat gemeenschapsleven en cultuur binnen het studiegebied, maar *niet formeel*. Op informeel vlak gebeurt hier veel, kijk maar naar de talloze spontane bbq's die er georganiseerd worden.

In nieuw Molenbeek is er zo goed als niets. Het deel van het studiegebied ten oosten van de spoorweg ligt nog enigszins in de invloedssfeer van de initiatieven bij het kanaal. Door de afstand en zeker met de spoorweg als barrière kan nieuw Molenbeek veel minder profiteren van de verschillende activiteiten.

In historisch Molenbeek, richting Zwarte Vijvers, zijn er wel verschillende *jeugdhuizen* of een centrum waar kinderen hulp kunnen krijgen voor school. Oud Molenbeek kan op zich ook in twee verdeeld worden. Een deel rond Centrum West dat beter bediend wordt door socio-economische voorzieningen en een deel rond de sociale woonblokken dat geen socio-economische voorzieningen of buurtwinkels heeft. Er zijn geen voorzieningen en jongeren hebben geen vertrouwen. We stellen deze twee zaken vast en denken dus dat er een verband is.



“Il y a pas mal d'activités pour des enfants francophones mais il n'y a pas beaucoup pour les enfants néerlandophones.”

Une mère / Moeder

CENTRUM WEST

source / bron: facebook Centrum West

*“Il manque juste un local,
c’est tout de qu’il nous faut,
vu que maintenant il fait
assez beau, mais l’hiver on
cherche un endroit pour se
réunir. Quand il fait froid,
on va dans les halles de la
gare de l’Ouest, ça nous
créé des problèmes, ça nous
met dans la merde.”*

Un Jeune / Jongere



La différence de langue est parfois un obstacle à l'accès aux activités. Une mère se plaignait qu'il y avait toutes sortes d'activités pour les enfants francophones, mais qu'il y a un manque d'organisations néerlandophones.

La nouvelle plaine de jeux à la rue des Etangs Noirs avait été vandalisée aussitôt après sa réception. Le respect du quartier est un thème pour lequel les associations pourraient jouer un rôle important, même s'il n'est pas toujours évident d'y sensibiliser les jeunes.

Un jeune de 18 ans issu du nouveau Molenbeek (Beekkant) propose de rouvrir le CLES Beekkant. Lui et ses amis ont souvent froid et veulent un endroit à l'intérieur, avoir quelque chose à faire, comme organiser ensemble un voyage. Un autre jeune parlait d'un tournoi qui avait été organisé et qu'il trouvait une bonne idée. Il y a un grand manque de locaux et d'activités pour les jeunes. Aujourd'hui, ils n'ennuient.

Un gardien du parc Marie-José atteste le besoin d'un local, mais souligne aussi l'importance d'un encadrement. Un local sans *encadrement* ne conduit qu'à des problèmes. Il serait bon que les jeunes reçoivent un espace où réaliser des choses, où créer des choses car il y a tellement de talent parmi les jeunes Molenbeekoïses.

ÉQUIPEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

En outre, il y a encore plusieurs équipements qui jouent un rôle important dans la vie quotidienne des habitants.

- Au sein du périmètre se trouvent 5 *écoles*:

- Néerlandophones :

École 5 : "Windekind" (Enseignement maternel / primaire)
Rue Jean-Baptiste Decock, 54

Imelda-Instituut (Enseignement maternel / primaire)
Chaussée de Ninove 130

- Francophones :

École n° 5 : "Ecole Chouette" (Enseignement maternel / primaire)
Place Duchesse de Brabant, 27

École n° 8 : "Les P'tits Marcoux" (Enseignement maternel / primaire)
Rue Gulden Bodem, 2

École n° 9 : "Augusta Marcoux" (Enseignement primaire)
Rue Gulden Bodem, 4

Imelda-Instituut (Enseignement primaire)
Chaussée de Ninove, 130

Het taalverschil vormt soms een obstakel voor de toegang tot activiteiten. Een moeder klaagde dat er vanalles te doen is voor franstalige kinderen maar dat er een gebrek is aan nederlandstalige organisaties.

Het nieuwe speelpleintje in de Zwarte Vijversstraat kreeg al snel na de oplevering te maken met vandalisme. Respect voor de buurt is iets waar verenigingen een belangrijke rol in proberen te spelen. Het is echter niet altijd evident om de jongeren te sensibiliseren.

Een jongere van 18 jaar uit Nieuw Molenbeek (Beekkant) stelt voor om de CLES Beekkant te heropenen. Hij en zijn vrienden hebben het koud, ze willen graag binnen kunnen zitten, iets te doen hebben, samen een reis organiseren bijvoorbeeld. Een andere jongere sprak over een toernooi dat georganiseerd wordt, hij vindt dit een goed idee. Er is een grote nood aan een lokaal en activiteiten voor jongeren. Nu vervelen ze zich.

Een parkwachter van het Marie-José park bevestigt de nood aan een lokaal, maar beklemtoont ook het belang van *omkadering*. Een lokaal zonder omkadering levert bijna zeker problemen op. Het zou goed zijn dat jongeren een ruimte krijgen om zaken te doen, te creëren, er is zoveel talent onder de Molenbeekse jongeren.

AANVULLENDE VOORZIENINGEN

Aanvullend zijn er nog verschillende voorzieningen die een grote rol spelen in het leven van de bewoners.

- Binnen de perimeter liggen 5 *scholen*:

- Nederlandstalig:

School 5 : "Windekind" (Kleuteronderwijs / Lager onderwijs)
Jean-Baptiste Decockstraat, 54

Imelda-Instituut (Kleuteronderwijs / Lager onderwijs)
Ninoofsesteenweg 130

- Franstalig:

School nr. 5 : "Ecole Chouette" (Kleuteronderwijs / Lager onderwijs)
Hertogin van Brabantplaats, 27

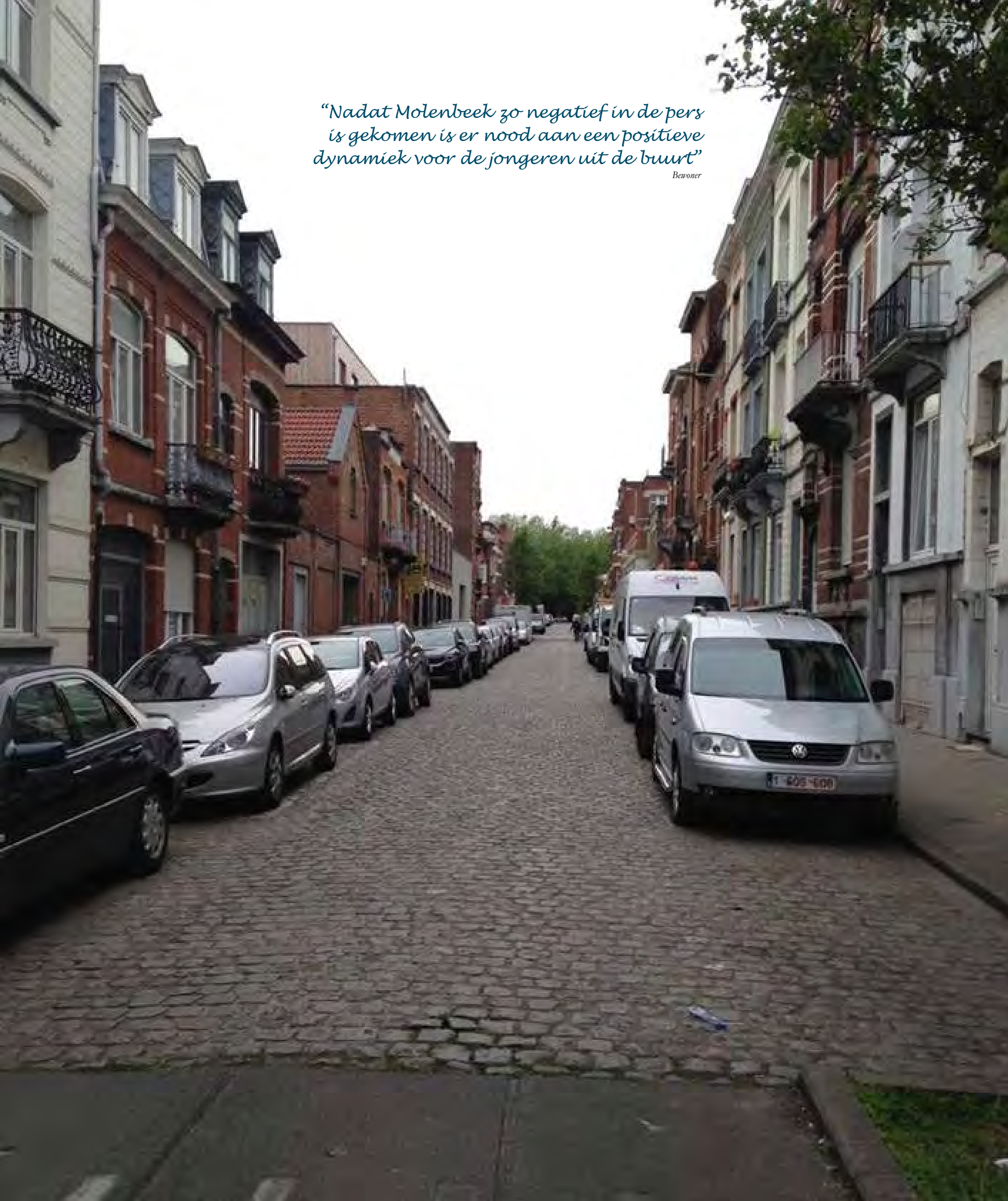
School nr. 8 : "Les P'tits Marcoux" (Kleuteronderwijs / Lager onderwijs)
Gulden Bodemstraat, 2

School nr. 9 : "Augusta Marcoux" (Lager onderwijs)
Gulden Bodemstraat, 4

Imelda-Instituut (Basis onderwijs)
Ninoofsesteenweg, 130

*“Nadat Molenbeek zo negatief in de pers
is gekomen is er nood aan een positieve
dynamiek voor de jongeren uit de buurt”*

Bewoner



- Il y a cinq *équipements pour petits enfants* dans la zone:

- Néerlandophones :

Depuis le 1er janvier 2015, la gestion des crèches communales néerlandophones est reprise par l'asbl Molenketjes: rue du Comte des Flandres, 20

Crèche "*Arion*"

Chaussée de Ninove, 124A

Bureau de consultation "*Tijltjes*" consultation pour nourrissons (agrée par Kind en Gezin) :

Chaussée de Ninove, 124a

Crèche "*Het Molentje*"

Rue J.B. Decock, 99-101

- Francophones :

Crèche "*Louise Lumen*"

Rue Jean-Baptiste Decock, 59

Prégardiennat "*Les Petites Alouettes*"

Rue Gulden Bodem, 2A

- Lieux de culte

Il y a deux églises:

Église Sainte-Barbe - Duchesse de Brabantplaats 24

Eglise Notre-Dame Médiatrice - Rue des Etangs Noirs 110

Il y a 2 mosquées au sein du périmètre, dont aucune n'est considérée comme reconnue sur le site de l'EMB :

Mosquée Annajah – rue de Groeninghe 42

Masjid Al-Khalil – rue Delaunoy 40

Dans la rue Delaunoy se situe aussi l'Association des étudiants musulmans.

Il n'y a pas de synagogue au sein du périmètre.

- Santé

WGC De Brug - La Passerelle: La maison médicale La Passerelle consiste en une équipe de médecins généralistes, dentistes, diététistes, une assistante sociale et des psychologues, kinésistes, des promoteurs de la santé et des collaborateurs administratifs ou préposés à l'accueil.
Rue de l'Indépendance 144

Centre Medical Ovest:

Rue Vandenpeereboom 114

- Er zijn vijf *voorzieningen voor kleine kinderen* in het gebied:

- Nederlandstalig:

Sinds 1 januari 2015 is het beheer van de nederlandstalige gemeentelijke kinderdagverblijven overgenomen door de vzw Molenketjes: Graaf van Vlaanderenstraat, 20

Kinderdagverblijf "*Arion*"

Ninoofsesteenweg, 124A

Consultatiebureau "*Tijltjes*" preventiekinderzorg (Kind en Gezin) :

Ninoofsesteenweg, 124a

Kinderdagverblijf "*Het Molentje*"

J.B. Decockstraat, 99-101

- Franstalig:

Crèche "*Louise Lumen*"

Jean-Baptiste Decockstraat, 59

Prégardiennat "*Les Petites Alouettes*"

Gulden Bodemstraat, 2A

- Gebedshuizen

Er zijn twee kerken:

Sint-Barbarakerk - Hertogin van Brabantplaats 24

Kerk Onze-Lieve-Vrouw Middelaars - Zwarte Vijversstraat 110

Er zijn 2 moskeën binnen de perimeter, geen van beide wordt als erkend aangegeven op de site van EMB :

Annajah moskee - Groeninghestraat 42

Masjid Al-Khalil - Delaunoystraat 40

In de Delaunoystraat vind je ook de Vereniging Islamitische Studenten.

Er zijn geen synagoges binnen de perimeter.

- Gezondheid

WGC De Brug - La Passerelle: Het Wijkgezondheidscentrum

De Brug bestaat uit een team van huisartsen, tandartsen, kinesisten, verpleegkundigen, diëtisten, maatschappelijk werkster en psychologen, gezondheidspromotoren en administratief/ onthaal medewerkers.

Onafhankelijkheidstraat 144

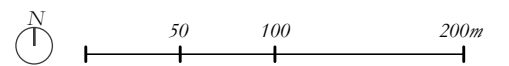
Centre Medical Ovest:

Vandenpeereboomstraat 114

"Nous, les femmes, nous restons à la maison pour faire le ménage"
bevolster



CARTE DES ÉQUIPEMENTS
 KAART MET DE VOORZIENINGEN



LÉGENDE - LEGENDE

	ÉCOLE		CULTURE ET SPORT
	SCHOOL		CULTUR EN SPORT
	LA SANTÉ		RÉLIGION
	GEZONDHEID		RELIGIE
	ÉQUIPEMENTS SOCIAUX		AUTRES
	SOCIALE VOORZIENINGEN		ANDEREN

INITIATIVES POUR ENFANTS ET JEUNES

Le processus participatif démontre que les enfants et jeunes ont besoin d'un endroit où ils peuvent se rendre pendant leur temps libre. Il y a aussi un manque de personnes ou d'instance qui puissent les aider à développer des perspectives d'avenir. Trop souvent on constate que les jeunes sont en quête d'identité et/ou ne croient plus en l'avenir. Les enfants sont très influençables, donc c'est alors qu'il est important de leur offrir de nouvelles perspectives. Dans ou autour du périmètre on trouve déjà plusieurs organisations qui prennent cet engagement, mais le besoin dépasse l'offre.

Atouts Jeunes est un service d'aide à la jeunesse qui réagit à chaque demande des jeunes entre 0 et 18 ans. Leur travail se définit de trois manières:

- travail de rue dans les parcs et dans l'espace public,
- réseautage avec les associations dans la zone,
- travail avec les écoles.

Centrum West (D'Broej): A travers le développement d'initiatives durant le temps libre, D'Broej entend contribuer à l'émancipation (tant individuelle que collective) des enfants et des jeunes dans un certain nombre de quartiers plutôt défavorisés à Bruxelles. L'organisation développe ces initiatives, tant directement que via l'élaboration et le soutien d'actions pour la jeunesse orientées sur le quartier.

La Renaissance organise des activités culturelles ou sportives pour les enfants, les aide à faire leurs devoirs, ...

Chiro Jijppeke organise le dimanche tous les quinze jours diverses activités pour les enfants entre 6 et 15 ans: cavalier dans le parc, jouer dans le bois, partir en excursion: 'stadskriebels' (événement sportif), faire du patin, ... Chaque année, ils partent ensemble en week-end et en camp.

Maisons des Jeunes 'La J': C'est un lieu d'écoute et d'action avec comme objectif de développer l'identité culturelle des jeunes, de mettre en lumière les talents de chacun via des projets individuels et collectifs et de partager ces découvertes avec le public de l'extérieur.

Plus loin à l'extérieur du périmètre, il existe des organisations à Molenbeek comme JES asbl et le Vaartkapoen. Elles se situent toutes plus en direction du canal. Le terrain d'activités de JES se situe toutefois jusque dans le périmètre.

Centrum West et le Chiro se concentraient initialement sur le quartier autour des Etangs Noirs. Ils attirent aussi des enfants des écoles Windekind. Leur sphère d'influence dans le vieux Molenbeek est donc encore assez grande. Mais ils n'atteignent pas les enfants du nouveau Molenbeek. Les enfants des logements sociaux à Beekkant s'exprimaient de manière très enthousiaste à propos des activités organisées par Atouts Jeunes. Après le déménagement de l'organisation, les enfants étaient toutefois moins enclins d'y aller.

INITIATIEVEN KINDEREN EN JONGEREN

Uit het participatief traject komt naar voren dat kinderen en jongeren nood hebben aan een plek waar ze naartoe kunnen in hun vrije tijd. Ook is er nood aan iemand of een instantie die hen begeleidt in het ontwikkelen van toekomstperspectieven. Al te vaak wordt vastgesteld dat jongeren op zoek zijn naar identiteit en/of niet meer geloven in de toekomst. Kinderen zijn erg beïnvloedbaar, dus net dan is het belangrijk om hen nieuwe perspectieven te bieden. Er zijn reeds verschillende organisaties in of rond de perimeter te vinden die hierop inzetten, maar de nood is groter dan het aanbod.

Atouts Jeunes is een jeugdhulpdienst die reageert op elk verzoek van jongeren van 0 tot 18 jaar oud. Hun werk wordt op drie manieren gedefinieerd:

- straatwerk in parken en de openbare ruimte,
- netwerken met verenigingen in het gebied,
- werken met scholen.

Centrum West (D'Broej): D'Broej wil via het ontwikkelen van initiatieven in de vrije tijd bijdragen tot de emancipatie (zowel individueel als collectief) van kinderen en jongeren in een aantal van de meer achtergestelde buurten in Brussel. De organisatie ontwikkelt deze initiatieven zowel rechtstreeks als via de uitbouw en ondersteuning van wijkgerichte jeugdwerkingen.

La Renaissance organiseert culturele of sportieve activiteiten voor kinderen, helpt hen bij huiswerk, ...

Chiro Jijppeke organiseert om de 2 weken op zondag diverse activiteiten voor kinderen tussen 6 en 15 jaar: ravotten in het park, spelen in het bos, op uitstap gaan zoals stadskriebels, schaatsen, ... Elk jaar gaan ze samen op weekend en op kamp.

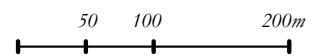
Maisons des Jeunes 'La J': Het is een plaats voor een luisterend oor en actie met als doelstelling de culturele identiteit van jongeren te ontwikkelen, de talenten van iedereen te belichten via individuele en collectieve projecten, en deze ontdekkingen te delen met het publiek van buitenaf.

Verder buiten de perimeter bestaan er organisaties in Molenbeek zoals JES vzw en de Vaartkapoen. Zij bevinden zich allemaal meer richting het kanaal. Het werkterrein van JES bevindt zich wel tot binnen de perimeter.

Centrum West en de Chiro waren oorspronkelijk gericht op de buurt rond Zwarte Vijvers. Ze trekken toch ook kinderen aan van de scholen Windekind. Hun invloedssfeer in oud Molenbeek is dus nog vrij groot. Kinderen uit nieuw Molenbeek bereiken ze echter niet. Kinderen uit de sociale woningen bij Beekkant spraken vol enthousiasme over de activiteiten die Atouts Jeunes organiseert. Nadat de organisatie echter uit hun buurt was verhuisd, waren kinderen minder geneigd om er naartoe te gaan.



CARTE AVEC DES INITIATIVES POUR LES ENFANTS ET LES JEUNES
 KAART MET INITIATIEVEN VOOR KINDEREN EN JEUGD



LÉGENDE - LEGENDE

- | | | | |
|---|--|---|---|
|  | 'MAISONS DES JEUNES 'LA J'
JEUGDHUIS 'LA J' |  | ASBL 'LA RENAISSANCE'
VZW 'LA RENAISSANCE' |
|  | CHIRO (NL) |  | ATOUTS JEUNES |
|  | CENTRUM WEST | | |

ORGANISATIONS SOCIALES

Vu la pauvreté relative dans la commune et la grande quantité d'habitants en situation de précarité, il est essentiel qu'il y ait des organisations auxquelles ils puissent faire appel. Les organisations aident dans les domaines financier, psychologique ou relationnel. Certaines aident même de manière très directe en distribuant des colis alimentaires.

Actuellement, il y a trois organisations sociales qui mènent des activités au sein du périmètre.

Planning Familial Karreveld: Cette pratique offre un appui individuel ou familial dans les domaines social, psychologique, sexuel et médical.

CPAS: assure un certain nombre de services sociaux et veille ainsi au bien-être de chaque citoyen. Le CPAS exploite entre autres un centre de rencontres au parc Marie-José.

Snijboontje/La Porte Verte: Un projet qui vise à lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale. Il organise des distributions de colis alimentaires et offre une aide plus personnalisée. A la chaussée de Gand il y a aussi un restaurant social de la même organisation.

Constats asbl: asbl francophone bruxelloise qui s'adresse aux candidats réfugiés ou demandeurs de protection en Belgique ayant été victimes dans leur pays d'origine de torture ou d'autres traitements inhumains.

En dehors du périmètre se trouvent encore plusieurs autres organisations telles que la 'Maison des femmes', le centre d'intégration Foyer, La Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale, SAMPA et la Maison de Quartier Quatre-Vents (la plus proche des 7 maisons de quartier molenbeekoises), le Vaartkapoen (VK).

Ici aussi, on retrouve la même histoire. Le vieux Molenbeek compte de nombreuses organisations, mais dans le nouveau Molenbeek l'offre est moins importante. Par ailleurs, dans le vieux Molenbeek les équipements se trouvent surtout vers les Etangs Noirs. Les habitants des logements sociaux près de la rue Decock expriment le manque d'asbl dans leur quartier.



SOCIALE ORGANISATIES

Gezien de relatieve armoede in de gemeente en de grote hoeveelheid kwetsbare inwoners is het cruciaal dat er organisaties zijn waar mensen op kunnen terugvallen. De organisaties kunnen helpen op financieel, psychologisch of relationeel vlak. Sommigen helpen zelfs op een heel directe manier door voedselpakketten uit te delen.

Er zijn momenteel drie sociale organisaties actief binnen de perimeter.

Planning Familial Karreveld: Deze praktijk biedt individuele of familiale ondersteuning op sociaal, psychologisch, sexueel en medisch vlak.

OCMW: verzekert een aantal maatschappelijke dienstverleningen en zorgt zo voor het welzijn van iedere burger. Het OCMW baat onder andere een ontmoetingscentrum uit in het Marie-José park.

Snijboontje/La Porte Verte: Een project dat armoede en sociale uitsluiting wil tegen gaan. Het organiseert voedselbedelingen en biedt meer gepersonaliseerde hulp. Er is op de Gentssteenweg ook een sociaal restaurant van dezelfde organisatie gelegen.

Constats vzw: een Franstalige Brusselse vzw die zich richt tot kandidaatvluchtelingen en mensen die bescherming zoeken in België én die in hun thuisland het slachtoffer waren van foltering of andere onmenselijke behandelingen.

Buiten de perimeter bevinden er zich nog verschillende organisaties zoals het 'Huis van de Vrouw', integratiecentrum Foyer, La Maison des Cultures et de la Cohesion Sociale, SAMPA en het Buurthuis Vierwinden (dichtbijzijnde van de 7 Molenbeekse buurthuizen), de Vaartkapoen (VK).

Ook hier geldt hetzelfde verhaal. Oud Molenbeek telt aardig wat organisaties, maar in nieuw Molenbeek is het aanbod kleiner. In oud Molenbeek bevinden de voorzieningen zich toch ook vooral richting Zwarte Vijvers. De bewoners van de sociale woningen bij de Decockstraat wijzen op het gebrek aan vzw's in hun buurt.

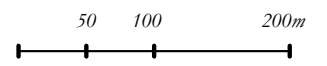


“Il y a un manque d’asbl, il n’y a pas assez d’asbl, il y a une grande population, pas mal de jeunes, mais pas assez d’encadrement dans ce quartier-là.”

A propos du quartier autour les blocs des logements sociaux à la rue Decock / Over de buurt rond de sociale woonblokken bij de Decockstraat



CARTE ÉQUIPEMENTS SOCIAUX KAART SOCIALE VOORZIENINGEN



LÉGENDE - LEGENDE

- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | MAISON DU QUARTIER 'QUATRE VENTS' | 4 | PLANNING FAMILIAL KARREVELD |
| 2 | BUURTHUIS 'VIERWINDEN' | 5 | LA PORTE VERTE |
| 3 | CENTRE DE RENCONTRE MARIE-JOSÉ | 6 | SNIJBOONTJE |
| | ONTMOETINGSCENTRUM MARIE-JOSÉ | | CONSTATS ASBL |
| | CPAS | | CONSTATS VZW |
| | OCMW | | |

INITIATIVES CULTURELLES

Au sein du périmètre se situent un certain nombre d'équipements culturels:

Académie de Musique et des Arts de la parole : cette académie de musique francophone se trouve dans un des bâtiments de l'école communale 9. L'académie comprend une petite salle de théâtre sympathique. L'entrée se situe le long de la rue Kindergeluk.

Brussels Event Brewery: complexe avec plusieurs lieux de travail et de salles pour événements, conférences, ... Ce complexe est exploité de manière privée et offre peu d'opportunités pour le quartier.

Galerie Kusseneers: la galerie d'art Kusseneers est située entre Osseghem et les Etangs Noirs mais à première vue, il n'a que peu, voire pas de lien avec le quartier

Ultima Vez: Compagnie de danse et académie de danse pour danseurs professionnels. A travers entre autres des ateliers pour les enfants et des journées ouvertes, Ultima Vez génère un retour avantageux pour le quartier.

Il est frappant qu'il n'y ait pas d'équipements culturels publics au sein du périmètre, exceptée l'académie.

En outre, plusieurs équipements à Molenbeek se situent plus en direction du canal :

Circus zonder handen

VK: salle de concert

MoMuse: musée sur l'histoire de Molenbeek

MIMA: musée d'art contemporain

Academie voor Visuele en Beeldende Kunsten van Anderlecht (académie des arts visuels et plastiques) à la porte de Ninove

La Raffinerie: centre chorégraphique de la Communauté française

Bibliothèque publique de Molenbeek (francophone et néerlandophone)

Bibliothèque publique de Koekelberg

La Fonderie: Musée bruxellois de l'Industrie et du Travail

Maison des cultures et de la cohésion sociale: complexe avec différentes salles consacrées à la danse, au théâtre ou aux expositions

La Vallée: complexe avec ateliers et plusieurs salles d'événements ou d'exposition

Café de la Rue: Restaurant avec concert ou représentation le samedi

Nous pouvons supposer que cette offre est encore à la portée des habitants à l'est du chemin de fer. En revanche, pour les habitants à l'ouest du chemin de fer l'offre est minimale.

Les jeunes ont besoin de culture, et dès que les jeunes reçoivent la possibilité d'organiser des choses, ceci donne lieu à de belles initiatives. Ainsi, il y a eu récemment un événement appelé 'Beekkant rap'. Sous la direction de la LES Beekkant les jeunes ont organisé un concours de rap. Ce fut un tel succès qu'après cela un studio a été construit avec les jeunes à LES Beekkant.

CULTURELE INITIATIEVEN

Binnen de perimeter bevinden zich enkele culturele voorzieningen:

Academie voor Muziek en Voordrachtkunst: Deze franstalige muziekacademie bevindt zich in de schoolgebouwen van de gemeenteschool 9. De academie beschikt over een leuk theaterzaaltje. De ingang is langs de Kindergelukstraat.

Brussels Event Brewery: complex met verschillende werkplekken en zalen voor evenementen, conferenties, ... Dit complex wordt privé uitgebaat en biedt weinig voor de buurt.

Gallerij Kusseneers: De kunstgallerij Kusseneers is gelegen tussen Osseghem en Zwarte Vijvers maar deze heeft op het eerste zicht weinig tot geen relatie met de buurt.

Ultima Vez: Dansgezelschap en dansacademie voor professionele dansers. Aan de hand van o.a. kinderateliers en open dagen, genereert Ultima Vez een retour naar de buurt.

Het is opmerkelijk dat binnen de perimeter geen publieke culturele voorzieningen aanwezig zijn, met uitzondering van de academie.

Verder bevinden zich meer in de richting van het kanaal in Molenbeek nog verschillende voorzieningen:

Circus zonder handen

VK: concertzaal

MoMuse: museum over de geschiedenis van Molenbeek

MIMA: museum voor hedendaagse kunst

Academie voor Visuele en Beeldende Kunsten van Anderlecht aan de Ninoofsepoort

La Raffinerie: Choreografisch centrum van de Franstalige gemeenschap

Openbare Bibliotheek Molenbeek (franstalige en nederlandstalige)

Openbare Bibliotheek Koekelberg

La Fonderie: Museum voor Arbeid en Industrie

Huis van Culturen en Sociale Samenhang: complex met verschillende zalen voor dans, theater of tentoonstellingen

La Vallée: complex met ateliers en verschillende zalen voor evenementen of tentoonstellingen

Café de la Rue: Restaurant met op zaterdag een concert of voorstelling

We mogen veronderstellen dat dit aanbod nog bereikbaar is voor de bewoners ten oosten van de spoorweg. Voor de inwoners ten Westen van de spoorweg is het aanbod echt zeer minimaal.

Jongeren hebben nood aan cultuur en als jongeren de mogelijkheid krijgen om zaken te organiseren, ontstaan er mooie initiatieven. Zo was er een tijd geleden een evenement genaamd 'Beekkant rap'. Onder begeleiding van LES Beekkant organiseerden jongeren een rapwedstrijd. Dit was zo een succes dat er daarna met jongeren een studio werd gebouwd in LES Beekkant.

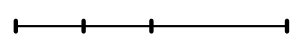
*“Remet la maison de quartier, le
CLES, on peut faire des activités, des
voyages, on s’ennuient, on a rien à
faire, on est là, on a froid.”*
un jeune / een jongere



CARTE EQUIPEMENTS CULTURELS
KAART CULTURELE VOORZIENINGEN



50 100 200m



ACADEMIE DE MUSIQUE ET DES ARTS DE LA PAROLE
ACADEMIE VOOR MUZIEK EN VOORDRACHTKUNST



BRUSSELS EVENT BREWERY



GALERIE KUSSENEERS
GALLERIJ KUSSENEERS



BIBLIOTHÈQUE MOLENBEEK (FRANCOPHONE)
BIBLIOTHEEK MOLENBEEK (FRANSTALIG)



BIBLIOTHÈQUE KOEKELBERG
BIBLIOTHEEK KOEKELBERG



ULTIMA VEZ

ÉQUIPEMENTS POUR LE SPORT

Il y a plusieurs endroits dans et autour du périmètre où on peut pratiquer des sports. Il est cependant frappant que la plupart des lieux sont aménagés en terrain de football :

Stade du Sippelberg: football

Urbanfoot5: football en salle

Stade Verbist: football

Stade 1 Fitness: fitness, mur d'escalade, badminton

Salle Decock: football en salle

Les terrains ci-dessus ne sont pas libres d'accès. Or, il est important que les enfants et les jeunes puissent aussi faire du sport en rue ou sur une petite place sans être membre d'un club. Beaucoup d'enfants et de jeunes habitent relativement à l'étroit sans espace extérieur privé. Par contre, les jeunes sont au courant des tournois organisés au stade Verbist.

A l'ouest du réseau ferroviaire, le parc Marie-José offre des possibilités de détente. La même intention se retrouve à la *Cruyff Court* au parc des Muses. Quoique la Cruyff court mise à nouveau sur le football, il est frappant de constater que les filles aussi sont approchées de manière ciblée.

A l'est du réseau ferroviaire, les possibilités de pratiquer un sport librement sont beaucoup plus limitées et surtout moins attrayantes :

- la petite place au carrefour de la rue Pierre Van Humbeek et la chaussée de Ninove
- la petite plaine de sport à l'angle de la rue des Quatre-Vents et de la rue Jean-Baptiste Decock
- la nouvelle petite plaine de jeux/petit parc dans l'îlot rue des Etangs Noirs-rue de Menin

VOORZIENINGEN VOOR SPORT

Er zijn verschillende plaatsen binnen en rond de perimeter waar er gesport kan worden. Het is wel opvallend dat de meeste plekken zijn ingericht als voetbalplein :

Sippelbergstadion: voetbal

Urbanfoot5: zaalvoetbal

Verbiststadion: voetbal

Stadium 1 Fitness: fitness, klimmuur, badminton

Decock zaal: zaalvoetbal

De bovenstaande veldjes zijn niet vrij te betreden. Het is echter belangrijk dat kinderen en jongeren ook op straat of op een pleintje kunnen sporten en spelen zonder hiervoor lid te zijn van een club. Veel kinderen en jongeren wonen relatief klein zonder private buitenruimte. De jongeren zijn wel op de hoogte van toernooien die georganiseerd worden in het Verbiststadion.

Ten Westen van de sporenbundel biedt het Marie-Josépark ontspanningsmogelijkheden. Ook de *Cruyff Court* in het Muzenpark wil hier een antwoord bieden. Hoewel de Cruyff court opnieuw inzet op voetbal, is het opmerkelijk dat ook de meisjes specifiek worden benaderd.

Ten Oosten van de spoorbundel, zijn de vrije sportmogelijkheden veel beperkter en vooral minder aantrekkelijk :

- pleintje op kruispunt Pierre Van Humbeek straat en Ninoofsesteenweg
- sportpleintje op de hoek van de Vierwindenstraat en de Jean-Baptiste Decockstraat
- het nieuwe speelpleintje/parkje in het bouwblok Zwarte Vijversstraat-Menenstraat

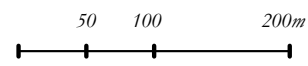
22.03.2018 16:00 PARC DES MUSES MUZENPARK
INFO : WWW.MOLENBEEK.BE

**OUVERTURE
OPENING** **CRUYFF COURT MOLENBEEK**

*nieuws.vrouwenvoetbal.be/
Foto - (c) Cruyff Court Molenbeek*



CARTE EQUIPEMENTS SPORT
 KAART VOORZIENINGEN SPORT



LÉGENDE - LEGENDE

- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|-----------------------------|
|  | STADE SIPPENBERG
SIPPENBERGSTADION |  | CRUYFF COURT |
|  | URBANFOOT5 |  | STADIUM 1 FITNESS |
|  | STADE VERBIST
VERBISTSTATION |  | SALLE DECOCK
DECOCK ZAAL |

REGARDE AUTOUR DE TOI, ÇA BOUGE

Le périmètre ne compte pas de pôles d'attraction. Juste à l'extérieur de la zone d'étude, on trouve cependant des équipements à l'échelle métropolitaine ou des équipements où se rendent des personnes venant de l'extérieur.

MIMA: Musée d'art contemporain, surtout axé sur le street art. Il se trouve le long du canal à la porte de Ninove.

Abattoir Anderlecht: le week-end, sous la grande halle de Cureghem, le marché attire des dizaines de milliers de visiteurs. Outre le marché, il y a aussi régulièrement des événements, entre autres dans les caves de Cureghem, il y a la foodcourt et le site est en pleine expansion,

Athénée Serge Creuz: L'école, située près de la station de métro Ossegem, compte de nombreux élèves qui viennent de l'extérieur du quartier. C'est une grande école avec des élèves entre 2,5 et 18 ans.

Stade 1 Fitness: Juste au-delà de Athénée Serge Creuz se situe une halle de sport qui attirent des gens venant de loin. Elle se distingue par sa taille et ses facilités telle qu'un mur d'escalade.

Marché place Duchesse de Brabant: le mardi, il y a un marché qui attire du monde en dehors des limites de Molenbeek.

Le périmètre ne compte ni hôtels ni auberges de jeunesse, malgré la distance limitée jusqu'au centre. Plus en direction du canal, il y a bien quelques hôtels et auberges de jeunesse:

- Auberge de jeunesse Génération Europe
- Hôtel Meininger
- Hôtel Belle Vue

GRAND ÉCART

La quête de pôles d'attraction à grande échelle peut aussi entraîner des problèmes. Que ces équipements puissent s'inscrire dans le prolongement du quartier est un point d'attention important.

La salle de concert *VK* et la *Maion des cultures et de la cohésion sociale* proposent en dehors de leur offre culturelle aussi des activités sociales. Ainsi, elles sont mieux intégrées dans le quartier, tout en attirant des personnes venant de l'extérieur. De même, l'asbl La Rue (Molenbeek historique) attire des jeunes de Beekkant qui y jouent au théâtre.

KIJK OM JE HEEN, ER BEWEEGT WAT

Binnen de perimter zijn er geen grote aantrekkingspolen. Net buiten het studiegebied vind je echter wel voorzieningen op grootstedelijke schaal of voorzieningen waar mensen van buitenaf naartoe komen.

MIMA: Museum voor hedendaagse kunst, vooral gericht op street art. Het ligt aan het kanaal bij de Ninoofsepoort.

Abattoir Anderlecht: In het weekend lukt de markt onder de grote hal in Kuregem tienduizenden bezoekers. Naast de markt zijn er ook regelmatig evenementen o.a. in de kelders van Cureghem, is er de foodcourt en ontwikkelt de site zich volop,

Athénée Serge Creuz: Deze school, nabij het metrostation Ossegem, heeft veel leerlingen die van buiten de buurt komen. Het is een grote school met leerlingen van 2,5 jaar tot 18 jaar.

Stadium 1 Fitness: Net voorbij het Athénée Serge Creuz bevindt er zich een sporthal waar mensen van ver naartoe komen. Het onderscheidt zich door zijn grootte en faciliteiten als een klimmuur.

Markt Hertogin van Brabantplaats: Op dinsdag wordt hier een markt gehouden. Mensen van buiten Molenbeek komen hier naartoe.

Er zijn in de perimter, ondanks de beperkte afstand tot het centrum, geen hotels of hostels. Meer richting kanaal zijn er wel een aantal Hotels en Hostels:

- Jeugdherberg Génération Europe
- Meininger Hotel
- Hotel Belle Vue

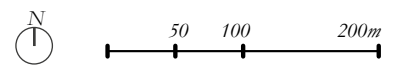
SPREIDSTAND

De zoektocht naar aantrekkingspolen op grote schaal kan ook een probleem met zich mee brengen. Het is een belangrijk aandachtspunt dat deze voorzieningen aansluiting vinden met de buurt.

De concertzaal *VK* en *Het Huis voor Culturen en Sociale Samenhang* hebben naast hun culturele aanbod ook een sociale werking. Mede hierdoor zijn ze goed ingebed in de buurt terwijl ze toch volk van buitenaf aantrekken. Ook in vzw La Rue (historisch Molenbeek) zijn er jongeren uit Beekkant die er toneel spelen.



CARTE EQUIPEMENTS SUPRALOCAUX
 KAART MET BOVENLOKALE VOORZIENINGEN



LÉGENDE - LEGENDE

- | | | | |
|---|-------------------------------|---|---|
|  | ABATOIR |  | SALLE DES SPORTS
SPORTHAL |
|  | LA RAFFINERIE |  | ATHÉNÉE SERGE CREUZ
ATHENEUM SERGE CREUZ |
|  | MARCHÉ MARDI
MARKT DINSDAG | | |



5

SE RASSEMBLER OÙ ?

Pour le quartier entre Beekkant et la Gare de l'Ouest, une interdiction de rassemblement est en vigueur depuis le 1er février 2018. Un quartier résidentiel dense avec une population essentiellement jeune qui ne voit pas l'avenir en rose. Aussi un quartier avec peu de possibilités de détente. Le domaine public est fort centré sur la voiture, alors que l'infrastructure sportive, ludique ou de rencontre est quasi inexistante.

Ce chapitre met en rapport :

- L'espace public (thème 6)
- Le climat social (thème 12)

SAMENSCHOLEN WAAR ?

Voor de buurt tussen Beekkant en het Weststation geldt sinds 1 februari 2018 een samenscholingsverbod. Een dense woonbuurt met een overwegend jonge bevolking die hun toekomst niet rooskleurig tegemoet ziet. Een buurt ook met weinig ontspanningsmogelijkheden. Openbaar domein is sterk op de auto georiënteerd, sport-, speel- of ontmoetingsinfrastructuur is zo goed als onbestaande.

In dit hoofdstuk wordt het verband gelegd tussen :

- Openbare ruimte (thema 6)
- Sociaal klimaat (thema 12)

5.1

L'ESPACE DE SÉJOUR EST LIMITÉ

VERBLIJFSRUIMTE BEPERKT

MON TROTTOIR MA PLACETTE

Le vieux Molenbeek a un bâti très dense et compte quelques placettes. Dans le nouveau Molenbeek, l'espace public est beaucoup plus spacieux. Les rues et les trottoirs sont plus larges, alors qu'il n'y a pas de vraies places ou de centre à proprement parler.

L'état des trottoirs et des rues est en général correct. Seul à Beekkant et dans la rue Vandenpeereboom, le trottoir est en mauvais état. La place la plus grande est la place Duchesse de Brabant, située en lisière du périmètre. En outre, il y a un certain nombre de mini places dans le vieux Molenbeek et quelques espaces ouverts dans le nouveau Molenbeek.

PETITES AIRES DE JEUX DANS LE VIEUX MOLENBEEK

Les placettes sont toujours une bonne idée. Les jeunes s'approprient aussi eux-mêmes certains lieux, ils se les créent en quelque sorte. Il vaut donc mieux impliquer les jeunes dès la création de ces petites places, en tenant compte du fait que les jeunes de Beekkant ne sont pas encore familiarisés avec l'approche participative. Il faut donc penser à un encadrement sur mesure.

Le vieux Molenbeek a un tissu résidentiel très dense où il n'y a que quelques

HET VOETPAD MIJN PLEIN

Oud Molenbeek is heel dens bebouwd. Daarbinnen zijn er enkele pleintjes. In Nieuw Molenbeek is de publieke ruimte veel ruimer gedimensioneerd. De straten zijn breder en zo ook de voetpaden. Echte pleinen of een duidelijke centraliteit is er echter niet.

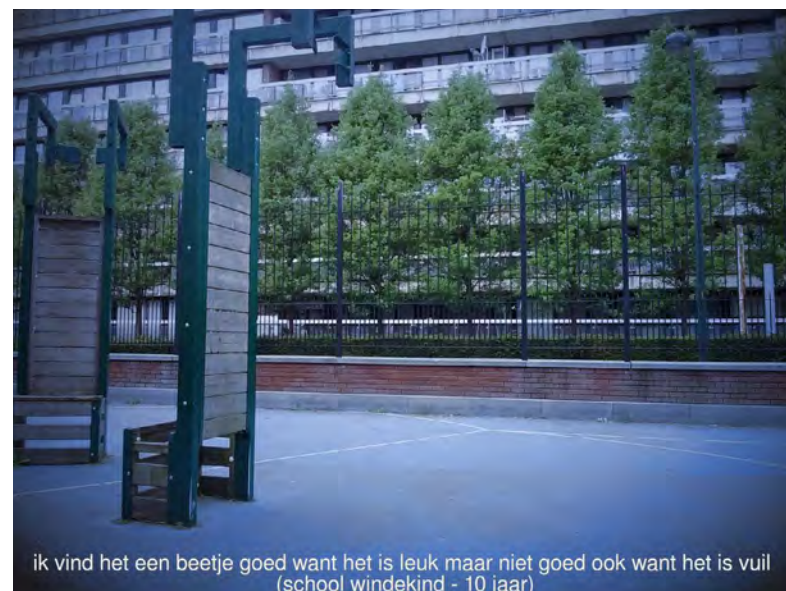
De staat van de voetpaden en straten is over het algemeen goed. Enkel aan Beekkant en in de Vandenpeereboomstraat is het voetpad in slechte staat. Het grootste plein ligt op de rand van de perimeter en is de Hertogin van Brabantplaats. De rest wordt aangevuld met een aantal erg kleine pleintjes in oud Molenbeek en enkele open plekken in nieuw Molenbeek.

KLEINE SPEELPLEKKEN IN OUD MOLENBEEK

Pleintjes zijn altijd een goed idee, jongeren gaan zich ook zelf plaatsen toe-eigenen, zelf plekken maken. Het is een goed idee om jongeren bij de creatie van deze pleintjes te betrekken. Jongeren van Beekkant zijn echter nog niet zo bekend met zo'n participatieve aanpak. Een omkadering op maat is dan ook aangewezen.

*“Ce ne sont pas les grands qui foutent
la merde, ce sont les petits.”*

Résident logement social Rue Decock / Bewoner sociale woningen Decockstraat



ik vind het een beetje goed want het is leuk maar niet goed ook want het is vuil
(school windekind - 10 jaar)

PARC BLEU

endroits pour s'y poser pour trouver un moment de tranquillité. Il s'agit d'une part de placettes, de l'autre de petites plaines de jeux. Ces dernières sont clôturées et peuvent être fermées la nuit. Les enfants du vieux Molenbeek rêvent d'un jardin et d'un terrain où construire des camps.

La placette au bout de la *rue de Groeninghe* est souvent utilisée par les hommes qui en font un lieu de rencontre. L'endroit est assez tranquille et il y a plusieurs bancs. Mais son emploi reste monotone car il n'y a pas de structures de jeux ni autre élément ludique. Grâce entre autres à la présence de la mosquée, il y a une vie sociale 'tranquille' parmi les hommes. Les enfants aussi connaissent la mosquée et trouvent que c'est un lieu significatif.

La *place de l'Ouest* est située de manière stratégique à la convergence de plusieurs rues. Dans le cadre du contrat de quartier Rives-Ouest, une place a été aménagée avec des assises, utilisées par les riverains. La proximité de la rue Vandenpeereboom très fréquentée, fait que ce n'est pas un endroit vraiment tranquille. Peu entretenu, envahi par les mauvaises herbes et les terrains en friche attenants, il laisse plutôt une impression de délabrement. Tous les premiers dimanches du mois il y a un marché aux puces.

Oud Molenbeek heeft een erg denses woonweefsel. Hierbinnen zijn er maar een paar plekjes waar je even op adem kan komen. Een deel zijn pleintjes, anderen zijn speelpleintjes. Deze laatste zijn telkens omheind en kunnen 's avonds op slot. Kinderen uit oud Molenbeek verlangen naar een tuin en een bouwterrein om kampen te bouwen.

Het pleintje op het einde van de *Groeningbestraat* wordt veel gebruikt door mannen om af te spreken. Het is er tamelijk rustig en er staan verschillende banken. Het is echter niet ingericht met een speeltuig of iets dergelijks dus het gebruik is tamelijk eenzijdig. Door o.a. de aanwezigheid van de moskee is er wel een 'stil' sociaal leven aanwezig onder de mannen. Ook de kinderen hebben weet van de moskee, ze vinden het een betekenisvolle plek.

Het *Westplein* ligt strategisch bij de samenkomst van verschillende straten. In het kader van het wijkcontract Westoeverers werd het plein ingericht met zitelementen. Deze worden door de omwonenden gebruikt. De nabijheid van de drukke Vandenpeereboomstraat maakt echter dat het een niet erg rustige plek is. De plek wordt niet goed onderhouden, onkruid wordt niet gewied en de aanpalende braakliggende terreinen geven het een iets of wat verloederde indruk. Iedere eerste zondag van de maand wordt hier een brocante markt georganiseerd.



PLACE OUEST / WESTPLEIN

La *place Duchesse de Brabant* a été réaménagée et rénovée pendant le contrat de quartier Ecluse-Saint-Lazare. Dans le cadre du contrat de quartier Zinneke, le transfert de la place à la Région a été discuté avec Bruxelles Mobilité. La Région se chargerait d'un réaménagement complet de la place, qui compte une halte de tram et se situe le long de la chaussée de Ninove très fréquentée. Néanmoins, la place est assez spacieuse pour pouvoir s'y asseoir dans le calme. Il y a aussi de la place pour y laisser jouer les enfants. Devant la porte de l'école il y a même quelques aménagements ludiques. Tous les mardi matin entre 8h et 13h, la place se transforme en place de marché.

L'aire de jeu à l'intérieur de l'îlot de la rue des *Etangs Noirs* et de la rue de Menin est un endroit tranquille. C'est un exemple du potentiel que recèlent les intérieurs d'îlots dans un tissu aussi dense. Le fait seul qu'il y a une placette est vécu de manière positive par les enfants et les jeunes. Par contre, ils sont critiques vis-à-vis de son état dégradé. Condition pour le bon fonctionnement des aires (de jeux) dans les intérieurs d'îlots : prévoir un entretien, un contrôle social et/ou un encadrement. Des jeunes appartenant à une organisation pour la jeunesse du quartier ont déjà maintes fois nettoyé la petite place et à chaque fois, elle se remplit à nouveau de saletés, ce qui ne manque pas de les décourager. Les jeunes voudraient intégrer un petit terrain de foot car c'est l'usage qu'en font les enfants et les jeunes aujourd'hui.

L'aire de jeu à l'angle de la *rue Pierre van Humbeek* et de la chaussée de Ninove n'est pas grande mais est fréquemment utilisée par les enfants du quartier. Or, la clôture lui donne un aspect sévère et limite le lien avec la rue.

L'aire de jeu à l'angle de la *rue Decock* et de la rue des Quatre-Vents est souvent utilisée par les jeunes habitants. Il s'agit d'un terrain rectangulaire empierré et bordé de haies basses. Les utilisateurs ne sont pas enthousiastes à son égard. La partie située à l'angle de la rue (*Parc Bleu*) est détruite et en mauvais état.

Lors de la promenade avec les jeunes du Centrum West, JES est passé par le Parc Bleu où il n'aurait pas pu faire de meilleures photos du BBQ organisé par les jeunes du coin. Un petit garçon de cinq ans leur a aussi dit qu'il aimerait qu'il y ait un terrain de jeux et/ou de sports, mais qu'il ne fallait pas faire trop

De *Hertogin van Brabantplaats* werd tijdens het wijkcontract Sluis-Sint-Lazarius heringericht en gerenoveerd. In het kader van het wijkcontract Zinneke werd de overdracht van het plein naar het Gewest besproken met Brussel Mobiliteit. Het Gewest zou een volledige heraanleg van het plein op zich nemen. Er is op het plein een tramhalte en het ligt aan de drukke Ninoofsesteenweg. Toch is het plein ruim genoeg om rustig te kunnen zitten. Ook is er plek voor kinderen om te spelen. Voor de schoolpoort zijn zelfs een aantal speelaanleidingen voorzien. Op het plein is er elke dinsdagvoormiddag tussen 8u en 13u een markt.

Het speelpleintje in het binnengebied van de *Zwarte Vijversstraat* en de Menenstraat is een rustige plek. Het is een voorbeeld voor het potentieel dat de binnenterreinen in zo'n denses weefsel bezitten. Het feit dat dit pleintje er is, wordt positief onthaald door kinderen, maar ook door jongeren. Ze hebben echter wel kritische bemerkingen bij de verloederde staat waarin het zich bevindt. Een voorwaarde voor het goed functioneren van (speel)pleintjes op binnenterreinen is dan ook onderhoud, sociale controle en/of omkadering. Jongeren van een jeugdorganisatie uit de buurt hebben het pleintje al tig keer opgeruimd, telkens geraakt het terug vuil. De moed zakt hen in de schoenen. Jongeren zouden opteren voor het integreren van een voetbalterreintje omdat kinderen en jongeren er nu ook steeds voetballen.

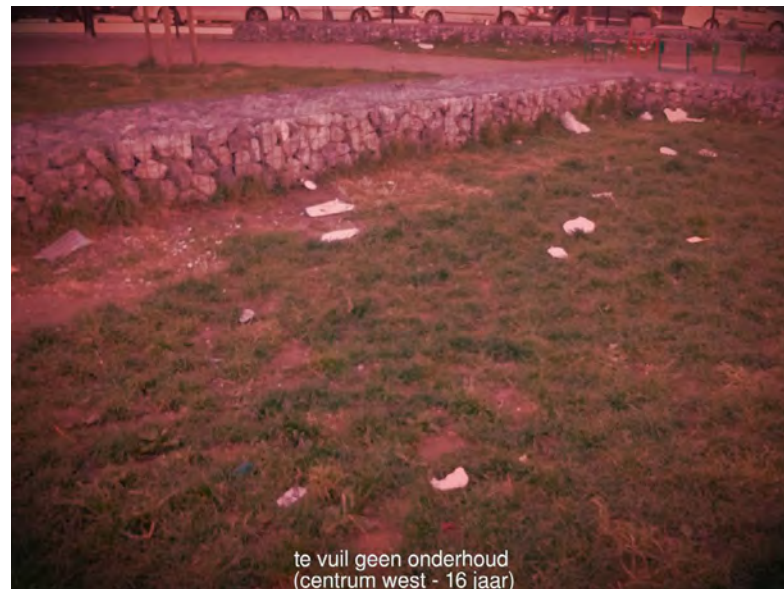
Het speelpleintje op de hoek van de *Pierre van Humbeekstraat* en de Ninoofsesteenweg is niet groot maar wordt druk gebruikt door kinderen uit de buurt. Door de omheining heeft het echter een strenge indruk en biedt het slechts gedeeltelijk een relatie met de straat.

Het speelpleintje op de hoek van de *Decockstraat* en de Vierwindenstraat wordt door de jonge bewoners veel gebruikt. Het is een stenen rechthoekig terrein omzoomd door lage hagen. Erg enthousiast zijn de gebruikers niet. Het gedeelte op de hoek van de straat (*Parc Bleu*) is vernield en in slechte staat.

Tijdens de wandeling met jongeren van Centrum West passeerde JES Parc Bleu waar het geen betere foto's kon nemen van de door lokale jongeren georganiseerde barbecue. Ook hoorden ze van een jongentje van vijf jaar oud dat die het leuk zou vinden indien er een speel- en/of sportterrein zou



PETITE AIRE DE JEUX RUE DECOCK
SPEELPLEINTJE DECOCKSTRAAT



PETITE AIRE DE JEUX RUE D'ETANGS NOIRS
SPEELPLEINTJE ZWARTE VIJVERSSTRAAT

d'efforts car les petits n'arriveraient jamais à en profiter étant donné que ce sont les grands qui se l'approprieraient ou qui le vandaliseraient. Ceci ne fait que corroborer le fait qu'une grande partie des habitants n'a pas confiance en la communauté et préfère prendre elle-même l'initiative. La création d'un espace public intéressant peut réussir à condition qu'on puisse compter sur la participation de ces habitants.

A d'autres endroits, même un carrefour ou un élargissement de trottoir bien aménagé, où le trafic est dévié, apporte une bouffée d'air dans le tissu dense.

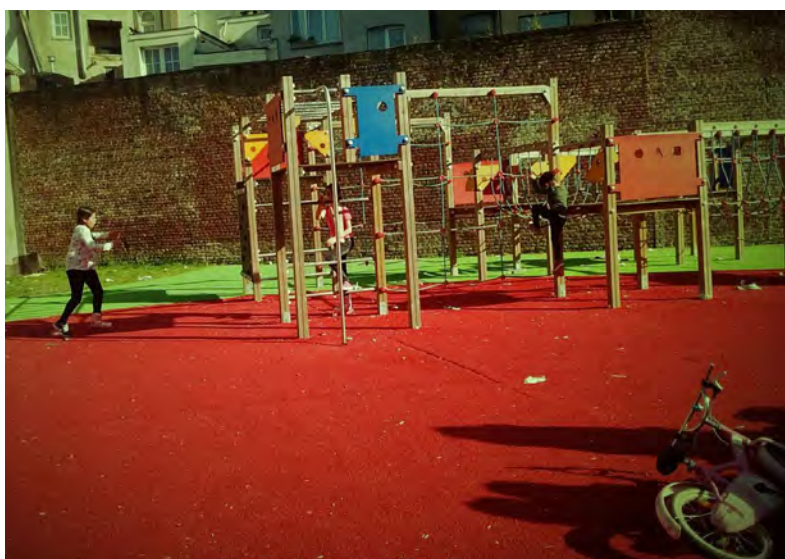
LE NOUVEAU MOLENBEEK EST BEAUCOUP PLUS OUVERT

La *place Loubna Lafquiri* n'est en fait qu'un trottoir très large. Et pourtant, c'est le lieu de rencontre des enfants des blocs de logements sociaux le long du réseau ferroviaire. Ils traînent dans le coin ou y font des tours à vélo. Il n'y a pas d'aménagement ludique ni autres équipements. Il n'y a même pas de bancs. Récemment, la place a changé de nom et porte désormais le nom d'une des victimes des attentats à la station de métro de Maelbeek.

L'espace vert, avec quelques assises pour les deux hauts blocs d'appartements à *Beekkant*, fait également office de lieu de rencontre, alors que son aspect



PETITE AIRE DE JEUX RUE PIERRE VAN HUMBEEK
SPEELPLEINTJE PIERRE VAN HUMBEEKSTRAAT



PETITE AIRE DE JEUX À ETANGS NOIRS
SPEELPLEINTJE ZWARTE VIJVERSSTRAAT

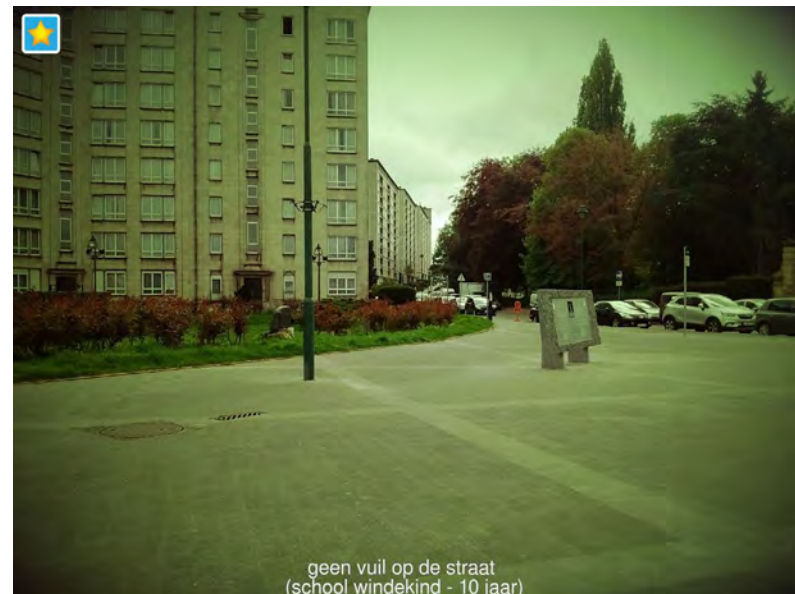
komen, maar dat we er geen moeite in moeten steken, de kleintjes zouden er toch nooit van kunnen genieten: de grote jongeren zouden het claimen voor hen of zouden het vandaliseren. Zoals eerder vermeld heeft een groot deel van de bewoners geen vertrouwen in de gemeenschap en nemen ze liever zelf het heft in handen. Het hier creëren van een interessante publieke ruimte zal staan of vallen met de participatie van net die bewoners.

Op andere plaatsen dient zelfs een goed ingericht kruispunt of een breed voetpad waar het verkeer is omgeleid voor verademing in het dichte weefsel.

NIEUW MOLENBEEK IS VEEL OPENER

Het *Loubna Lafquiri plein* is eigenlijk een erg breed voetpad. Toch is dit de plaats waar kinderen uit de sociale woongebouwen langs de spoorbundel elkaar treffen. Ze hangen er wat rond of rijden met hun fietsen. Er zijn geen speelaanleidingen of enige voorzieningen. Er staan niet eens bankjes. Het plein veranderde onlangs van naam en werd genoemd naar één van de slachtoffers van de aanslagen in de metrohalte van Maalbeek.

De groene ruimte met enkele zitelementen voor de twee hoge appartementsblokken bij *Beekkant* functioneert eveneens als



geen vuil op de straat
(school windekind - 10 jaar)

PLACE LOUBNA LAFQUIRI



CARREFOUR / KRUISPUNT ONAFHANKELIJKSTRAAT EN VIERWINDENSTRAAT

n'y invite guère. La place n'est pas aménagée en tant que telle mais comme halte de bus.

A la *Gare de l'Ouest* il y a beaucoup d'espace, mais il est difficile de parler de place, car cela reste un large trottoir. Les abords de la gare sont loin d'être aménagés comme lieu de séjour. La présence de la halte de tram et du trafic automobile confère au lieu une impression de chaos. Autour, il y a quelques bistros et tavernes, mais ils n'arrivent pas à faire valoir leur situation en raison du carrefour très bruyant. La plupart des gens qui s'y trouvent attendent le tram ou le bus. Un couple de sans-abri semble y avoir élu domicile. La police y passe régulièrement.

PARCS À L'OUEST DES VOIES FERRÉES

La proximité d'espace public vert est très différente selon qu'on se trouve dans le nouveau ou le vieux Molenbeek. Le vieux Molenbeek compte, en pourcentage, un des nombres d'habitants les plus faibles de la Région de Bruxelles-Capitale résidant près d'un espace public vert. Dans le nouveau Molenbeek, cette part est plus élevée grâce à la présence du parc Marie-José (6ha) et du parc des Muses (2ha). Tout prête donc à penser que le nouveau parc autour de la ligne ferroviaire sera surtout un changement bienvenu pour le vieux Molenbeek.

Le *parc Marie-José*, géré par Bruxelles Environnement, est assez populaire auprès des parents avec des enfants en bas âge habitant le quartier. Le parc a été restauré il y a peu par Beliris et les utilisateurs en apprécient la propreté.



BEEKKANT

ontmoetingsplaats hoewel de inrichting dit niet aanmoedigt. Het plein is niet ingericht als een plein maar als een bushalte.

Aan het *Weststation* is heel wat plaats. Het is echter moeilijk het een plein te noemen. Het blijft een erg breed voetpad. De omgeving rond het station is absoluut niet ingericht als verblijfsplek. Door de aanwezigheid van de tramhalte en het vele autoverkeer heeft de plek een erg chaotische indruk. Rondom zijn er wel enkele cafés of tavernes maar die kunnen niet inspelen op hun strategische ligging door het drukke kruispunt. De meeste mensen die er zijn staan vooral te wachten op de tram of bus. Een koppel daklozen zit stevast voor de deur. De politie passeert hier vaak.

PARKEN TEN WESTEN V/D SPOREN

De nabijheid van groene publieke ruimte is erg verschillend tussen oud en nieuw Molenbeek. Oud Molenbeek telt procentueel één van de laagste hoeveelheden inwoners in het Brussels Gewest dat nabij een publieke groene ruimte woont. In nieuw Molenbeek ligt dit aandeel veel hoger door de aanwezigheid van het Marie-Josépark (6ha) en het Muzenpark (2ha). Je kan dus stellen dat het nieuwe park rondom de spoorlijn vooral voor oud Molenbeek een welgekomen verandering is.

Het *Marie-Josépark*, beheerd door Leefmilieu Brussel, is tamelijk populair bij ouders met kleine kinderen die in de buurt wonen. Het park werd onlangs gerestaureerd door Beliris en de gebruikers vinden het meestal netjes gedaan.



GARE DE L'OUEST / WESTSTATION